

Rakkomandazzjonijiet



Translations proofread by EDPB Members.
This language version has not yet been proofread.

**Rakkomandazzjonijiet 01/2020 dwar miżuri li
jissupplimentaw għodod ta' trasferiment biex tiġi żgurata l-
konformità mal-livell tal-UE ta' protezzjoni tad-*data*
personali**

Adottati fl-10 ta' Novembru 2020

Sommarju eżekuttiv

Ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data* (GDPR) tal-UE ġie adottat biex iservi għan doppju: l-iffacilitar tal-fluss liberu tad-*data* personali fl-Unjoni Ewropea, filwaqt li jiġu ppriservati d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi, b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-*data* personali.

Fis-sentenza reċenti tagħha C-311/18 (Schrems II) il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE) tfakkarna li l-protezzjoni mogħtija lid-*data* personali fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) għandha tivvjaġġa mad-*data* kull fejn tmur. It-trasferiment ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi ma jistax ikun mezz biex jimmina jew inaqqas il-protezzjoni li tingħata fiż-ŻEE. Il-Qorti ssostni dan ukoll billi tiċċara li l-livell ta' protezzjoni f'pajjiżi terzi ma għandux għalfejn ikun identiku għal dak garantit fiż-ŻEE iżda essenzjalment ekwivalenti. Il-Qorti ssostni wkoll il-validità ta' klawżoli kuntrattwali xierqa, bħala għodda ta' trasferiment li tista' sservi biex tiżgura kuntrattwalment livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni għad-*data* trasferita lil pajjiżi terzi.

Klawżoli kuntrattwali xierqa u għodod oħra ta' trasferiment imsemmija skont l-Artikolu 46 tal-GDPR ma joperawx waħedhom. Il-Qorti tiddikjara li l-kontrolluri jew il-proċessuri, li jaġixxu bħala esportaturi, huma responsabbli li jivverifikaw, abbażi ta' każ b'każ u, fejn xieraq, f'kollaborazzjoni mal-importatur fil-pajjiż terz, jekk il-liġi jew il-prattika tal-pajjiż terz taffettwa l-effettività tas-salvagwardji xierqa li jinsabu fl-għodod ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR. F'dawk il-każijiet, il-Qorti għadha tħalli miftuħa l-possibbiltà li l-esportaturi jimplimentaw miżuri supplimentari li jimlew dawn id-diskrepanzi fil-protezzjoni u jġibuha sal-livell meħtieġ mil-liġi tal-UE. Il-Qorti ma tispeċifikax liema miżuri dawn jistgħu jkunu. Madankollu, il-Qorti tenfasizza li l-esportaturi se jkollhom jidentifikawhom każ b'każ. Dan huwa konformi mal-prinċipju tar-responsabbiltà tal-Artikolu 5.2 tal-GDPR, li jirrikjedi li l-kontrolluri jkunu responsabbli għal, u li jkunu jistgħu juru konformità mal-prinċipji tal-GDPR relatati mal-ipproċessar tad-*data* personali.

Biex jgħin lill-esportaturi (kemm jekk huma kontrolluri jew proċessuri, entitajiet privati jew korpi pubbliċi, jipproċessaw *data* personali fil-kamp ta' applikazzjoni tal-GDPR) bil-kompitu kumpless li jivvalutaw pajjiżi terzi u jidentifikaw miżuri supplimentari xierqa fejn meħtieġ, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* (EDPB) adotta dawn ir-rakkomandazzjonijiet. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jipprovdu lill-esportaturi b'serje ta' passi li jridu jsegwu, sorsi potenzjali ta' informazzjoni, u xi eżempji ta' miżuri supplimentari li jistgħu jiġu implimentati.

Bħala l-ewwel pass, l-EDPB jagħti parir lilkom, l-esportaturi, biex **tkunu tafu t-trasferimenti tagħkom**. L-immappjar tat-trasferimenti kollha ta' *data* personali lejn pajjiżi terzi jista' jkun eżerċizzju diffiċli. Li wiehed ikun jaf fejn tmur id-*data* personali huwa madankollu neċessarju biex jiġi żgurat li din tingħata livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti kull fejn tiġi pproċessata. Inti trid tivverifika wkoll li d-*data* li tittrasferixxi tkun adegwata, rilevanti u limitata għal dak li huwa meħtieġ fir-rigward tal-iskopijiet li għalihom tiġi trasferita u pproċessata fil-pajjiż terz.

It-tieni pass huwa li tiġi **verifikata l-għodda tat-trasferiment li t-trasferiment tiegħek jistrieħ fuqha**, fost dawk elenkati taħt il-Kapitolu V tal-GDPR. Jekk il-Kummissjoni Ewropea diġà ddikjarat il-pajjiż, ir-reġjun jew is-settur li fih qed tittrasferixxi d-*data* bħala adegwat, permezz ta' waħda mid-deċizzjonijiet tagħha dwar l-adeqwatezza skont l-Artikolu 45 tal-GDPR jew skont id-Direttiva 95/46 preċedenti sakemm id-deċizzjoni tkun għadha fis-seħħ, mhux se jkollok bżonn tiegħu xi passi oħra, għajr il-monitoraġġ li d-deċizzjoni dwar l-adeqwatezza tibqa' valida. Fin-nuqqas ta' deċizzjoni ta' adegwatezza, jeħtieġ li tiddependi fuq waħda mill-għodod ta' trasferiment elenkati taħt l-Artikoli 46 tal-GDPR għal trasferimenti li huma regolari u ripetittivi. Huwa biss f'xi każijiet ta' trasferimenti okkażjonali u mhux

repetittivi li inti tkun tista' tiddependi fuq waħda mid-derogi previsti fl-Artikolu 49 tal-GDPR, jekk inti tissodisfa l-kundizzjonijiet.

It-**tielet pass** huwa li **tivvaluta** jekk hemmx xi haġa fil-**liġi jew fil-prattika tal-pajjiż terz** li tista' taffettwa l-effettività tas-salvagwardji xierqa tal-ġhodod ta' trasferiment li tkun qed tistrieħ fuqhom, fil-kuntest tat-trasferiment speċifiku tiegħek. Il-valutazzjoni tiegħek għandha tkun iffukata primarjament fuq il-leġislazzjoni ta' pajjiżi terzi li hija rilevanti għat-trasferiment tiegħek u l-ġhodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li qed tistrieħ fuqha u li tista' timmina il-livell ta' protezzjoni tagħha. Għall-evalwazzjoni tal-elementi li għandhom jitqiesu meta ssir il-valutazzjoni tal-liġi ta' pajjiż terz li tittratta l-aċċess għad-*data* mill-awtoritajiet pubbliċi għall-fini ta' sorveljanza, jekk jogħġbok irreferi għar-rakkomandazzjonijiet tal-EDPB dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej. B'mod partikolari, dan għandu jiġi kkunsidrat bir-reqqa meta l-leġislazzjoni li tirregola l-aċċess għad-*data* mill-awtoritajiet pubbliċi tkun ambigwa jew ma tkunx disponibbli pubblikament. Fin-nuqqas ta' leġislazzjoni li tirregola ċ-ċirkostanzi li fihom l-awtoritajiet pubbliċi jista' jkollhom aċċess għal *data* personali, jekk xorta tkun tixtieq tipproċedi bit-trasferiment, għandek tħares lejn fatturi oħra rilevanti u oġġettivi, u ma toqgħodx fuq fatturi suġġettivi bħall-probabbiltà li l-awtoritajiet pubbliċi jkollhom aċċess għad-*data* tiegħek b'mod li ma jkunx konformi mal-istandards tal-UE. Għandek tagħmel din il-valutazzjoni b'diligenza dovuta u tiddokumentaha bir-reqqa, peress li inti se tinzamm responsabbli għad-deċiżjoni li tista' tieħu fuq dik il-bażi.

Ir-**raba' pass** huwa li **jiġu identifikati u adottati miżuri supplimentari** li huma meħtieġa biex il-livell ta' protezzjoni tad-*data* ttrasferita jingieb għall-istandard ta' ekwivalenza essenzjali tal-UE. Dan il-pass huwa meħtieġ biss jekk il-valutazzjoni tiegħek turi li l-leġislazzjoni ta' pajjiż terz taffettwa l-effettività tal-ġhodda ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li qed tistrieħ fuqha jew jekk għandek il-ħsieb li sserraħ fuqha fil-kuntest tat-trasferiment tiegħek. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet fihom (fl-Anness 2) lista mhux eżawrjenti ta' eżempji ta' miżuri supplimentari b'xi wħud mill-kundizzjonijiet li jkunu jeħtieġu biex ikunu effettivi. Bħalma huwa l-każ għas-salvagwardji xierqa li jinsabu fl-ġhodod ta' trasferiment tal-Artikolu 46, xi miżuri supplimentari jistgħu jkunu effettivi f'xi pajjiżi, iżda mhux neċessarjament f'oħrajn. Inti se tkun responsabbli għall-valutazzjoni tal-effettività tagħhom fil-kuntest tat-trasferiment, u fid-dawl tal-liġi tal-pajjiż terz u l-ġhodda tat-trasferiment li qed tistrieħ fuqha u inti se tinzamm responsabbli għad-deċiżjoni li tieħu. Dan jista' jeħtieġlek ukoll li tikkombina diversi miżuri supplimentari. Fl-aħħar mill-aħħar tista' ssib li l-ebda miżura supplimentari ma tista' tiżgura livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni għat-trasferiment speċifiku tiegħek. F'dawk il-każijiet fejn l-ebda miżura supplimentari ma tkun xierqa, għandek tevita, tissospendi jew twaqqaf it-trasferiment biex tevita li tikkomprometti l-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali. Għandek tagħmel ukoll din il-valutazzjoni ta' miżuri supplimentari b'diligenza dovuta u tiddokumentaha.

Il-**ħames pass** huwa li **tieħu kwalunkwe passi proċedurali formali**, li l-adozzjoni tal-miżura supplimentari tiegħek tista' teħtieġ, skont l-ġhodda ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li qed tistrieħ fuqha. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jispeċifikaw dawn il-formalitajiet. Jista' jkollok bżonn tikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji kompetenti tiegħek dwar xi wħud minnhom.

Is-**sitt u l-aħħar pass** se jkun li inti tevalwa mill-ġdid f'intervalli xierqa l-livell ta' protezzjoni mogħti lid-*data* li int tittrasferixxi lil pajjiżi terzi u li timmonitorja jekk kienx hemm jew ser ikun hemm xi żviluppi li jaffettwawha. Il-prinċipju tar-responsabbiltà jeħtieġ vigilanza kontinwa tal-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali.

L-awtoritajiet superviżorji se jkomplu jeżerċitaw il-mandat tagħhom biex jimmonitorjaw l-applikazzjoni tal-GDPR u jinfurzawha. L-awtoritajiet superviżorji se jagħtu l-kunsiderazzjoni dovuta lill-azzjonijiet li l-esportaturi jiehdu biex jiżguraw li d-*data* li jittrasferixxu tingħata livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni. Kif tfakkar il-Qorti, l-awtoritajiet superviżorji se jissospendu jew jipprojbixxu t-trasferimenti tad-*data* f'dawk il-każijiet fejn, wara investigazzjoni jew ilment, isibu li ma jistax jiġi żgurat livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni.

L-awtoritajiet superviżorji se jkomplu jiżviluppaw gwida għall-esportaturi u jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom fl-EDPB biex jiżguraw konsistenza fl-applikazzjoni tal-liġi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data*.

Werrej

1	Responsabbiltà fit-trasferimenti tad- <i>data</i>	8
2	Pjan direzzjonali: l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-responsabbiltà għat-trasferimenti tad- <i>data</i> fil-prattika	9
2.1	L-Ewwel Pass: Kun af it-trasferimenti tiegħek.....	9
2.2	It-Tieni Pass: Identifika l-għodod ta' trasferiment li qed tistrieħ fuqhom.....	10
2.3	It-Tielet Pass: Ivaluta jekk l-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li qed tistrieħ fuqha hijiex effettiva fid-dawl taċ-ċirkostanzi kollha tat-trasferiment	13
2.4	Ir-Raba' Pass: Adotta miżuri supplimentari.....	16
2.5	Il-Ħames Pass: Passi proċedurali jekk inti identifikajt miżuri supplimentari effettivi	18
2.6	Is-Sitt Pass: Evalwazzjoni mill-ġdid f'intervalli xierqa	20
3	Konklużjoni	20
	ANNEX 1 Definizzjonijiet.....	22
	ANNEX 2 EŻEMPJI TA' MIŻURI SUPPLIMENTARI	23
	Miżuri tekniċi.....	23
	Miżuri kuntrattwali addizzjonali.....	30
	Miżuri organizzattivi	37
	ANNEX 3 SORSI POSSIBBLI TA' INFORMAZZJONI GĦALL-VALUTAZZJONI TA' pajjiż terz	40

Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

Wara li kkunsidra l-Artikolu 70(1)(e) tar-Regolament 2016/679/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (minn hawn 'il quddiem il-“GDPR”),

Wara li kkunsidra l-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) u b'mod partikolari l-Anness XI u l-Protokoll 37 tiegħu, kif emendat mid-Deċiżjoni Nru 154/2018 tas-6 ta' Lulju 2018 tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE¹,

Wara li kkunsidra l-Artikolu 12 u l-Artikolu 22 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

Billi:

(1) Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE) tikkonkludi fis-sentenza tagħha tas-16 ta' Lulju 2020 il-Kummissarju għall-Protezzjoni tad-Data v. Facebook Ireland LTD, Maximillian Schrems, C-311/18, li l-Artikolu 46(1) u 46 (2)(c) tal-GDPR għandu jiġi interpretat bħala li jfisser li s-salvagwardji xierqa, id-drittijiet infurzabbli u r-rimedji legali effettivi meħtieġa minn dawk id-dispożizzjonijiet għandhom jiżguraw li s-suġġetti tad-*data* li d-*data* personali tagħhom tiġi trasferita f'pajjiż terz skont klawżoli xierqa tal-protezzjoni tad-*data* jingħataw livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fl-Unjoni Ewropea permezz ta' dak ir-regolament, moqri fid-dawl tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

(2) Kif enfasizzat mill-Qorti, il-livell ta' protezzjoni ta' persuni fiżiċi essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fl-Unjoni Ewropea mill-GDPR, moqri fid-dawl tal-Karta, għandu jiġi garantit irrispettivament mid-dispożizzjoni tal-Kapitolu V li abbażi tiegħu jitwettaq trasferiment ta' *data* personali lil pajjiż terz. Id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu V għandhom l-għan li jiżguraw il-kontinwità ta' dak il-livell għoli ta' protezzjoni fejn id-*data* personali tiġi trasferita lil pajjiż terz.²

(3) Il-Premessa 108 u l-Artikolu 46 (1) tal-GDPR jipprovdu li fin-nuqqas ta' deċiżjoni dwar l-adeqwatezza tal-UE, il-kontrollur jew il-proċessur għandu jieħu miżuri biex jikkompensa għan-nuqqas ta' protezzjoni tad-*data* f'pajjiż terz permezz ta' salvagwardji xierqa għas-suġġett tad-*data*. Il-kontrollur jew il-proċessur jista' jipprovdi salvagwardji xierqa, mingħajr ma jeħtieġ awtorizzazzjoni speċifika minn awtorità supervizorja, permezz tal-użu tiegħu ta' waħda mill-għodod tat-trasferiment elenkati taħt l-Artikolu 46 (2) tal-GDPR, bħall-klawżoli xierqa tal-protezzjoni tad-*data*.

¹ Referenzi għall-“Istati Membri” li jsiru f'dan id-dokument għandhom jinftiehem bħala referenzi għall-“Istati Membri taż-ŻEE”.

² C-311/18 (Schrems II), paragrafi 92 u 93.

(4) Il-Qorti tiċċara li l-klawżoli xierqa dwar il-protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kummissjoni huma maħsuba biss biex jipprovdu garanziji kuntrattwali li japplikaw b'mod uniformi fil-pajjiżi terzi kollha għall-kontrolluri u l-proċessuri stabbiliti fl-Unjoni Ewropea. Minħabba n-natura kuntrattwali tagħhom, il-klawżoli xierqa tal-protezzjoni tad-*data* ma jistgħux jorbtu lill-awtoritajiet pubbliċi ta' pajjiżi terzi, minħabba li mhumiex parti għall-kuntratt. Konsegwentement, l-esportaturi tad-*data* jista' jkollhom bżonn jissupplimentaw il-garanziji li jinsabu f'dawk il-klawżoli xierqa ta' protezzjoni tad-*data* b'miżuri supplimentari biex jiżguraw konformità mal-livell ta' protezzjoni meħtieġ skont il-liġi tal-UE f'pajjiżi terzi partikolari. Il-Qorti tirreferi għall-premessa 109 tal-GDPR, li ssemmi din il-possibbiltà u tinkoraġġixxi l-kontrolluri u l-proċessuri biex jużawha.³

(5) Il-Qorti ddikjarat li fuq kollox huwa l-esportatur tad-*data* li jivverifika, fuq bażi ta' każ b'każ u, fejn xieraq, f'kollaborazzjoni mal-importatur tad-*data*, jekk il-liġi tal-pajjiżi terzi ta' destinazzjoni tiżgurax livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti, skont il-liġi tal-UE, ta' *data* personali trasferita skont klawżoli xierqa ta' protezzjoni tad-*data*, billi tipprovdi, fejn meħtieġ, miżuri supplimentari għal dawk offruti minn dawk il-klawżoli.

(6) Jekk il-kontrollur jew proċessur stabbilit fl-Unjoni Ewropea ma jkunx jista' jieħu miżuri supplimentari xierqa biex jiggarrantixxi livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni skont il-liġi tal-UE, il-kontrollur jew il-proċessur jew, fin-nuqqas ta' dan, l-awtorità superviżorja kompetenti, huma meħtieġa jissospendu jew itemmu t-trasferiment ta' *data* personali lill-pajjiżi terzi ikkonċernat.

(7) Il-GDPR jew il-Qorti ma jiddefinixxux jew ma jispeċifikawx is-“salvagwardji addizzjonali”, “miżuri addizzjonali” jew “miżuri supplimentari” għas-salvagwardji tal-għodod ta' trasferiment elenkati taħt l-Artikolu 46.2 tal-GDPR li l-kontrolluri u l-proċessuri jistgħu jadottaw biex jiżguraw konformità mal-livell ta' protezzjoni meħtieġ skont il-liġi tal-UE f'pajjiżi terzi partikolari.

(8) L-EDPB ddeċieda, fuq inizjattiva tiegħu stess, li jeżamina din il-kwistjoni u li jipprovdi lill-kontrolluri u lill-proċessuri, li jaġixxu bħala esportaturi, b'rakkomandazzjonijiet dwar il-proċess li jistgħu jsegwu biex jidentifikaw u jadottaw miżuri supplimentari. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet għandhom l-għan li jipprovdu metodoloġija għall-esportaturi biex jiddeterminaw jekk u liema miżuri addizzjonali jkollhom jiġu stabbiliti għat-trasferimenti tagħhom. Hija r-responsabbiltà primarja tal-esportaturi li jiżguraw li d-*data* trasferita tingħata fil-pajjiżi terzi b'livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dik garantita fl-UE. B'dawn ir-rakkomandazzjonijiet, l-EDPB ifittex li jinkoraġġixxi l-applikazzjoni konsistenti tal-GDPR u d-deċiżjoni tal-Qorti, skont il-mandat tal-EDPB⁴

ADOTTA R-RAKKOMANDEZZJONI LI ĠEJJA:

³ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 132 u 133.

⁴ L-Artikolu 70.1.e tal-GDPR.

1 RESPONSABILITÀ FIT-TRASFERIMENTI TAD-DATA

1. Il-liġi primarja tal-UE tqis id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* bħala dritt fundamentali.⁵ Għaldaqstant, id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* jingħata livell għoli ta' protezzjoni u limitazzjonijiet jistgħu jsiru biss jekk huma previsti mil-liġi, jirrispettaw l-essenza tad-dritt tagħha, ikunu proporzjonati, neċessarji u ġenwinament jilhqgħu l-għanijiet ta' interess ġenerali rikonoxxuti mill-Unjoni jew il-ħtieġa li jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.⁶ Id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali mhuwiex dritt assolut; għandu jiġi kkunsidrat fir-rigward tal-funzjoni tiegħu fis-soċjetà u jkun ibbilanċjat ma' drittijiet fundamentali oħra, b'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità.⁷
2. Livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni għal dak garantit fi ħdan l-UE għandu jakkumpanja d-*data* meta tivvjaġġa lejn pajjiżi terzi barra miż-ŻEE sabiex jiġi żgurat li l-livell ta' protezzjoni garantit mill-GDPR ma jkunx imminat.
3. Id-dritt għall-protezzjoni tad-*data* għandu natura attiva. Dan jirrikjedi li l-esportaturi u l-importaturi (jekk humiex kontrolluri u/jew proċessuri) imorru lil hinn minn rikonoxximent jew konformità passiva ma' dan id-dritt.⁸ Il-kontrolluri u l-proċessuri għandhom ifittxu li jikkonformaw mad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* b' mod attiv u kontinwu billi jimplimentaw miżuri legali, tekniċi u organizzattivi li jiżguraw l-effettività tiegħu. Il-kontrolluri u l-proċessuri għandhom ukoll ikunu kapaċi juru dawn l-isforzi lis-sugġetti tad-*data*, lill-pubbliku ġenerali u lill-awtoritajiet superviżorji tal-protezzjoni tad-*data*. Dan huwa l-hekk imsejjaħ prinċipju ta' responsabbiltà.⁹
4. Il-prinċipju tar-responsabbiltà, li huwa meħtieġ biex tiġi żgurata l-applikazzjoni effettiva tal-livell ta' protezzjoni mogħti mill-GDPR japplika wkoll għat-trasferimenti ta' *data* lil pajjiżi terzi peress li huma forma ta' proċessar ta' *data* fihom infushom. (2) Kif enfasizzat il-Qorti fis-sentenza tagħha, livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fl-Unjoni Ewropea mill-GDPR, moqri fid-dawl tal-Karta, għandu jiġi garantit irrispettivament mid-dispożizzjoni ta' dak il-kapitolu li abbażi tiegħu jitwettaq trasferiment ta' *data* personali lil pajjiżi terzi.¹⁰
5. Fis-sentenza Schrems II, il-Qorti tenfasizza r-responsabbiltajiet tal-esportaturi u l-importaturi biex jiżguraw li l-ipproċessar tad-*data* personali kien u se jkompli jsir f'konformità mal-livell ta' protezzjoni stabbilit mil-liġi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data* u biex jissospendu t-trasferiment u/jew jitterminaw il-kuntratt fejn l-importatur tad-*data* ma jkunx, jew ma jkunx għadu, jista' jikkonforma mal-klawżoli xierqa ta' protezzjoni tad-*data* inkorporati fil-kuntratt rilevanti bejn l-esportatur u l-importatur.¹¹ Il-kontrollur jew il-proċessur li jaġixxi bħala esportatur għandu jiżgura li l-importaturi jikkollaboraw mal-esportatur, fejn xieraq, fit-twertiq ta' dawn ir-responsabbiltajiet, billi jzommuh infurmat, pereżempju, dwar kwalunkwe żvilupp li jaffettwa l-livell ta' protezzjoni tad-*data* personali riċevuta fil-pajjiż tal-

⁵ L-Artikolu 8(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u l-Artikolu 16(1) tat-TFUE, il-preambolu 1, l-Artikolu 1 (2) tal-GDPR.

⁶ L-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

⁷ Il-Premessa 4 tal-GDPR u C-507/17 Google LLC, suċċessur fil-liġi ta' Google Inc. v. Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL), paragrafu 60.

⁸ C-92/09 u C-93/02, Volker und Markus Schecke GbR v. Land Hessen, Konkluzjonijiet tal-Avukat Ġenerali Sharpston, 17 ta' Ġunju 2010, paragrafu 71.

⁹ L-Artikolu 5.2 u l-Artikolu 28.3 (h) tal-GDPR.

¹⁰ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 92 u 93.

¹¹ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 134, 135, 139, 140, 141, 142.

importatur.¹² Dawn ir-responsabbiltajiet huma applikazzjoni tal-prinċipju tar-responsabbiltà tal-GDPR għat-trasferimenti tad-*data*.¹³

2 PJAN DIREZZJONALI: L-APPLIKAZZJONI TAL-PRINĊIPJU TAR-RESPONSABBILTÀ GĦAT-TRASFERIMENTI TAD-DATA FIL-PRATTIKA

6. Li ġej huwa pjan direzzjonali tal-passi li għandhom jittieħdu sabiex issir taf jekk inti (l-esportatur tad-*data*) teħtieġ li ddaħħal fis-seħħ miżuri supplimentari biex tkun tista' tittrasferixxi *data* legalment barra miż-ŻEE. "Inti" f'dan id-dokument t'fisser il-kontrollur jew il-proċessur li jaġixxi bħala esportatur tad-*data*, li jipproċessa *data* personali fil-kamp ta' applikazzjoni tal-GDPR – inkluż l-ipproċessar minn entitajiet privati u korpi pubbliċi meta tiġi trasferita d-*data* lil korpi privati.¹⁴ Fir-rigward tat-trasferimenti ta' *data* personali mwettqa bejn korpi pubbliċi, gwida speċifika hija prevista fil-*Linji Gwida 2/2020 dwar l-Artikoli 46 (2) (a) u 46 (3) (b) tar-Regolament 2016/679 għat-trasferimenti ta' data personali bejn awtoritajiet u korpi pubbliċi taż-ŻEE u mhux taż-ŻEE*.¹⁵
7. Se jkollok bżonn tiddokumenta b'mod xieraq din il-valutazzjoni u l-miżuri supplimentari li tagħzel u timplimenta u tagħmel din id-dokumentazzjoni disponibbli għall-awtorità superviżorja kompetenti fuq talba.¹⁶

2.1 L-Ewwel Pass: Kun af it-trasferimenti tiegħek

8. Sabiex tkun taf x'jista' jkun meħtieġ għalik (l-esportatur tad-*data*) biex tkun tista' tkompli bi jew twettaq trasferimenti godda ta' *data* personali¹⁷, l-ewwel pass huwa li jiġi żgurat li inti konxju bis-siġħ tat-trasferimenti tiegħek (kun af it-trasferimenti tiegħek). L-irreġstrar u l-immappjar tat-trasferimenti kollha jistgħu jkunu eżerċizzju kumpless għal entitajiet involuti fi trasferimenti multipli, diversi u regolari ma' pajjiżi terzi u bl-użu ta' serje ta' proċessuri u sottoproċessuri. Li tkun taf it-trasferimenti tiegħek huwa l-ewwel pass essenzjali biex tissodisfa l-obbligi tiegħek skont il-prinċipju tar-responsabbiltà.

¹² C-311/18 (Schrems II), paragrafu 134.

¹³ L-Artikolu 5(2) u l-Artikolu 28 (3) (h) tal-GDPR

¹⁴ Ara l-Linji Gwida tal-EDPB 3/2018 dwar il-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-GDPR (l-Artikolu 3) https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/guidelines/guidelines-32018-territorial-scope-gdpr-article-3-version_en

¹⁵ Linji gwida EDPB 2/2020 dwar l-Artikoli 46 2 (a) u 46 (3) (b) tar-Regolament 2016/679 għal trasferimenti ta' *data* personali bejn awtoritajiet u korpi pubbliċi taż-ŻEE u mhux taż-ŻEE; ara https://edpb.europa.eu/our-work-tools/public-consultations-art-704/2020/guidelines-22020-articles-46-2-and-46-3-b_en

¹⁶ L-Artikolu 5(2) tal-GDPR u l-Artikolu 24 tal-GDPR.

¹⁷ Jekk jogħġbok innota li l-aċċess remot minn entità minn pajjiż terz għal *data* li tinsab fiż-ŻEE huwa kkunsidrat ukoll bħala trasferiment.

9. Biex tikseb għarfien shiħ tat-trasferimenti tiegħek, tista' tibni fuq ir-rekords tal-attivitajiet ta' pproċessar li inti tista' tkun obbligat li żżomm bħala kontrollur jew pproċessar skont l-Artikolu 30 tal-GDPR.¹⁸ Azzjonijiet preċedenti biex jissodisfaw l-obbligi li jinfurmaw lis-suġġetti tad-*data* skont l-Artikoli 13.1.f u 14.1.f tal-GDPR dwar it-trasferimenti tiegħek tad-*data* personali tagħhom lil pajjiżi terzi jistgħu jgħinuk ukoll.¹⁹
10. Fl-immappjar tat-trasferimenti, tinsie x tqis ukoll it-trasferimenti ulterjuri, pereżempju jekk il-proċessuri tiegħek barra ż-ŻEE jittrasferixxux id-*data* personali li fdajtilhom lil sottoproċessar f'pajjiżi terzi ieħor jew fl-istess pajjiżi terzi.²⁰
11. B'konformità mal-prinċipju tal-GDPR ta' "minimizzazzjoni tad-*data*",²¹ trid tivverifika li d-*data* li tittrasferixxi hija adegwata, rilevanti u limitata għal dak li huwa meħtieġ fir-rigward tal-iskopijiet li għalihom tiġi trasferita u pproċessata fil-pajjiżi terzi.
12. Dawn l-attivitajiet iridu jitwettqu qabel ma jsir kull trasferiment u jiġu aġġornati qabel ma jerġgħu jibdedw it-trasferimenti wara s-sospensjoni tal-operazzjonijiet tat-trasferiment tad-*data*: inti trid tkun taf fejn id-*data* personali li inti esportajt tista' tkun lokalizzata jew ipproċessata mill-importaturi (mappa ta' destinazzjonijiet).
13. Żomm f'moħħok li l-aċċess remot minn pajjiżi terzi (pereżempju f'sitwazzjonijiet ta' appoġġ) u/jew hażna fi cloud li tinsab barra ż-ŻEE, huwa kkunsidrat ukoll bħala trasferiment.²² B'mod aktar speċifiku, jekk inti qed tuża infrastruttura cloud internazzjonali inti għandek tivvaluta jekk id-*data* tiegħek hijiex se tiġi trasferita lejn pajjiżi terzi u fejn, sakemm il-fornitur tal-cloud ma jiddikjarax b'mod ċar fil-kuntratt tiegħu li d-*data* mhux se tiġi pproċessata f'pajjiżi terzi.

2.2 It-Tieni Pass: Identifika l-għodod ta' trasferiment li qed tistrieħ fuqhom

14. It-tieni pass li inti trid tiegħu huwa li tidentifika l-għodod ta' trasferiment li inti qed tistrieħ fuqhom fost dawk il-listi u l-kunsiderazzjonijiet tal-Kapitolu V tal-GDPR.

¹⁸ Ara l-Artikolu 30 tal-GDPR u b'mod partikolari l-paragrafi 1.e u 2.c. Barra minn hekk, ir-rekords tiegħek tal-ipproċessar għandu jkun fihom deskrizzjoni tal-attivitajiet tal-ipproċessar tiegħek (inkluż, iżda mhux limitat għal, il-kategoriji tas-suġġetti tad-*data*, il-kategoriji tad-*data* personali u l-għanijiet tal-ipproċessar u informazzjoni speċifika dwar it-trasferimenti tad-*data*. Xi kontrolluri u pproċessuri huma eżentati mill-obbligu li jżommu rekords tal-ipproċessar (l-Artikolu 30.5 tal-GDPR). Għal gwida dwar din l-eżenzjoni, ara l-Grupp ta' Ħidma tal-Artikolu 29, id-Dokument ta' Pożizzjoni dwar id-derogi mill-obbligu li jinżammu rekords tal-attivitajiet ta' pproċessar skont l-Artikolu 30.5 tal-GDPR (approvati mill-EDPB fil-25 ta' Mejju 2018).

¹⁹ Skont ir-regoli ta' trasparenza tal-GDPR, int għandek tinforma lis-suġġetti tad-*data* dwar it-trasferimenti tad-*data* personali lil pajjiżi terzi (l-Artikoli 13.1.f u 14.1.f tal-GDPR). B'mod partikolari, int trid tinformahom bl-eżistenza jew in-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni Ewropea, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikoli 46 jew 47 tal-GDPR, jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49.1 tal-GDPR, irreferi għas-salvagwardji xierqa u l-mezzi li bihom tista' tinkiseb kopja tagħhom jew fejn ikunu saru disponibbli. L-informazzjoni pprovduta lis-suġġetti tad-*data* għandha tkun korretta u attwali, speċjalment fid-dawl tal-każistika tal-Qorti dwar it-trasferimenti.

²⁰ Fejn il-kontrollur ikun ta l-awtorizzazzjoni tiegħu speċifika jew ġenerali bil-miktub minn qabel f'konformità mal-Artikolu 28.2 tal-GDPR.

²¹ L-Artikolu 5.1.c tal-GDPR.

²² Ara FAQ nr. 11 "għandu jiġi kkunsidrat li anke l-għoti ta' aċċess għal data minn pajjiżi terzi, pereżempju għal skopijiet amministrattivi, jammonta wkoll għal trasferiment", Mistoqsijiet Frekwenti tal-EDPB dwar is-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża C-311/18 - Il-Kummissarju għall-Protezzjoni tad-Data v Facebook Ireland Ltd u Maximilian Schrems, 23 ta' Lulju 2020.

Deciżjonijiet ta' adegwatezza

15. Il-Kummissjoni Ewropea tista' tirrikonoxxi permezz tad-**deciżjonijiet ta' adegwatezza** tagħha fir-rigward ta' xi wħud mill-pajjiżi terzi jew il-pajjiżi terzi kollha li lilhom inti qed tittrasferixxi *data* personali li huma joffru livell adegwat ta' protezzjoni għad-*data* personali.²³
16. L-effett ta' tali deciżjoni ta' adegwatezza huwa li d-*data* personali tista' tgħaddi miż-ŻEE għal dak il-pajjiż terz mingħajr ma tkun meħtieġa l-ebda għodda ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR.
17. Id-deciżjonijiet ta' adegwatezza jistgħu jkopru pajjiż sħiħ jew ikunu limitati għal parti minnu. Id-deciżjonijiet ta' adegwatezza jistgħu jkopru t-trasferimenti kollha tad-*data* lejn pajjiż jew ikunu limitati għal xi tipi ta' trasferimenti (eż. f'settur wieħed).²⁴
18. Il-Kummissjoni Ewropea tippubblika l-lista tad-deciżjonijiet ta' adegwatezza tagħha fuq is-sit web tagħha.²⁵
19. Jekk inti tittrasferixxi *data* personali lil pajjiżi terzi, reġjuni jew setturi koperti minn deciżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni (sa fejn applikabbli), **m'għandekx bżonn tiegħu aktar passi kif deskritt f'dawn ir-rakkomandazzjonijiet.**²⁶ Madankollu, inti xorta trid tissorvelja jekk id-deciżjonijiet ta' adegwatezza rilevanti għat-trasferimenti tiegħek jiġux revokati jew invalidati.²⁷
20. Madankollu, id-deciżjonijiet ta' adegwatezza ma jwaqqfux lis-sugġetti tad-*data* milli jressqu lment. Lanqas ma jipprevjenu lill-awtoritajiet superviżorji milli jressqu każ quddiem qorti nazzjonali jekk ikollhom dubji dwar il-validità ta' deciżjoni, sabiex qorti nazzjonali tkun tista' tagħmel rinviju għal deciżjoni preliminari lill-QĠUE bl-għan li tiġi eżaminata dik il-validità.²⁸

²³ Il-Kummissjoni Ewropea għandha s-setgħa li tiddetermina, abbażi tal-Artikolu 45 tal-GDPR jekk pajjiż barra mill-UE joffrix livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data*. Bl-istess mod il-Kummissjoni Ewropea għandha s-setgħa li tiddetermina li organizzazzjoni internazzjonali toffri livell adegwat ta' protezzjoni.

²⁴ L-Artikolu 45.1 tal-GDPR.

²⁵ https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en

²⁶ Sakemm inti u l-importatur tad-*data* implimentajt miżuri biex tikkonformaw mal-obbligi l-oħra skont il-GDPR; inkella implimenta dawk il-miżuri.

²⁷ Il-Kummissjoni Ewropea trid tirrevedi perjodikament id-deciżjonijiet kollha dwar l-adeqwatezza u timmonitorja jekk il-pajjiżi terzi li jibbenefikaw minn deciżjonijiet ta' adegwatezza jkomplux jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni (ara Art. 45.3 u 45.4 tal-GDPR). Barra minn hekk, il-QĠUE tista' tinvalida d-deciżjonijiet ta' adegwatezza (ara s-sentenzi tagħha dwar il-kawżi C-362/14 (Schrems I) u C-311/18 (Schrems II)).

²⁸ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 118 - 120. L-awtoritajiet superviżorji ma jistgħux jinjoraw id-deciżjoni ta' adegwatezza u jissospendu jew jipprojbixxu t-trasferimenti ta' *data* personali lil dawn il-pajjiżi u jikkwotaw biss l-inadegwatezza tal-livell ta' protezzjoni. Huma jistgħu jeżerċitaw biss is-setgħa tagħhom li jissospendu jew jipprojbixxu trasferimenti ta' *data* personali lil dak il-pajjiż terz għal raġunijiet oħra (eż. miżuri ta' sigurtà insuffiċjenti bi ksur tal-Artikolu 32 tal-GDPR, l-ebda bażi legali ma ssostni b'mod validu l-ipproċessar tad-*data* bħala tali bi ksur tal-Artikolu 6 tal-GDPR). L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jeżaminaw, b'indipendenza sħiħa, jekk it-trasferiment ta' dik id-*data* jikkonformax mar-rekwiżiti stabbiliti mill-GDPR u, fejn rilevanti, iressqu azzjoni quddiem il-qorti nazzjonali sabiex huma, jekk ikollhom dubji dwar il-validità tad-deciżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni, jagħmlu rinviju għal deciżjoni preliminari quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għall-finijiet li tiġi eżaminata l-validità tagħha.

Eżempju: Ċittadin tal-UE, is-Sur Schrems, ressaq ilment f'Ġunju tal-2013 mal-Kummissjoni Irlandiża għall-Protezzjoni tad-Data (DPC) u talab lil din l-awtorità superviżorja biex tipprojbixxi jew tissospendi t-trasferiment tad-*data* personali tiegħu minn Facebook tal-Irlanda lejn l-Istati Uniti, peress li huwa qies li l-liġi u l-prattika tal-Istati Uniti ma jiżgurawx protezzjoni adegwata tad-*data* personali miżmuma fit-territorju tagħha kontra l-attivitajiet ta' sorveljanza li kienu involuti fihom mill-awtoritajiet pubbliċi. Il-DPC irrifjutat l-ilment, fuq il-bażi, b'mod partikolari, li fid-Deciżjoni 2000/520 il-Kummissjoni Ewropea qieset li, skont l-iskema ta' "sfera ta' sikurezza", l-Istati Uniti żguraw livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data* personali trasferita (id-Deciżjoni dwar l-Isfera ta' Sikurezza). Is-Sur Schrems ikkontesta d-deciżjoni tal-DPC u l-Qorti Għolja Irlandiża rreferiet domanda dwar il-validità tad-Deciżjoni 2000/520 lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE). Sussegwentement, il-QĠUE ddecidiet li tinvalida d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/520 dwar l-adeqwatezza tal-protezzjoni pprovduta mill-principji tal-privatezza tal-isfera ta' sikurezza.²⁹

Għodod ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR

21. L-Artikolu 46 tal-GDPR jelenka serje ta' għodod ta' trasferiment li fihom "*salvagwardji xierqa*" li l-esportaturi jistgħu jużaw biex jittrasferixxu *data* personali lil pajjiżi terzi fin-nuqqas ta' deciżjonijiet ta' adegwatezza. It-tipi ewlenin ta' għodod ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR huma:
 - klawżoli xierqa dwar il-protezzjoni tad-*data* (SCCs);
 - regoli korporattivi vinkolanti (BCRs);
 - kodiċi ta' kondotta;
 - mekkanizmi ta' ċertifikazzjoni;
 - klawżoli kuntrattwali ad hoc.
22. Tkun xi tkun l-għodda ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li inti tagħzel, inti għandek tiżgura li, b'mod ġenerali, id-*data* personali trasferita jkollha l-benefiċċju ta' livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni.
23. L-għodod ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR prinċipalment fihom salvagwardji xierqa ta' natura kuntrattwali li jistgħu jiġu applikati għat-trasferimenti lejn il-pajjiżi terzi kollha. Is-sitwazzjoni fil-pajjiżi terzi lejn fejn tkun qed tittrasferixxi d-*data* xorta tista' teħtieġ li tissupplimenta dawn l-għodod ta' trasferiment u s-salvagwardji li jkun fihom b'miżuri addizzjonali ("miżuri supplimentari") biex tiżgura livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni.³⁰

Deroġi

24. Minbarra d-deciżjonijiet ta' adegwatezza u l-għodod ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR, il-GDPR fih it-tielet perkors li jippermetti trasferimenti ta' *data* personali f'ċerti sitwazzjonijiet. Sugġett għal kundizzjonijiet speċifiċi, inti xorta tista' tkun tista' tittrasferixxi *data* personali bbażata fuq deroga elenkata fl-Artikolu 49 tal-GDPR.
25. L-Artikolu 49 tal-GDPR għandu natura eċċezzjonali. Id-deroġi li fih iridu jiġu interpretati b'mod restrittiv u prinċipalment huma relatati ma' attivitajiet ta' pproċessar li jkunu okkażjonali u mhux ripetittivi. L-

²⁹ Kawża C-362/14 (Schrems I).

³⁰ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 130 u 133. Ara wkoll il-punt 2.3 hawn taħt.

EDPB ħareġ il-Linji Gwida 2/2018 tiegħu dwar id-derogi tal-Artikolu 49 skont ir-Regolament 2016/679.
31

26. Qabel ma sserraħ fuq deroga tal-Artikolu 49 tal-GDPR, inti għandek tiċċekkja jekk it-trasferiment tiegħek jissodisfax il-kundizzjonijiet stretti li din id-dispożizzjoni tistabbilixxi għal kull wieħed minnhom.

27. Jekk it-trasferiment tiegħek la jista' jkun legalment ibbażat fuq deċiżjoni ta' adegwatezza, u lanqas fuq deroga skont l-Artikolu 49, jeħtieġ li tkompli b'pass 3.

2.3 It-Tielet Pass: Ivaluta jekk l-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li qed tistrieħ fuqha hijiex effettiva fid-dawl ta' ċirkostanzi kollha tat-trasferiment

28. L-għażla ta' għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR tista' ma tkunx biżżejjed. L-għodda tat-trasferiment għandha tiżgura li l-livell ta' protezzjoni garantit mill-GDPR ma jkunx imminat mit-trasferiment.³² Fi kliem ieħor, l-għodda tat-trasferiment tiegħek għandha tkun effettiva fil-prattika.
29. Effettiv tfisser li *d-data* personali trasferita tingħata livell ta' protezzjoni fil-pajjiż terz li jkun essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fiż-ŻEE.³³ Dan ma jkunx il-każ jekk l-importatur tad-*data* ma jkunx jista' jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont l-għodda tat-trasferiment magħżula tal-Artikolu 46 tal-GDPR minħabba l-leġiżlazzjoni u l-prattiki tal-pajjiż terz applikabbli għat-trasferiment.
30. Għalhekk, inti trid tivvaluta, fejn xieraq f'kollaborazzjoni mal-importatur, jekk ikunx hemm xi ħaġa fil-liġi jew fil-prattika tal-pajjiż terz li tista' taffettwa l-effettività tas-salvagwardji xierqa tal-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li tkun qed tistrieħ fuqha, fil-kuntest tat-trasferiment speċifiku tiegħek. Fejn xieraq, l-importatur tad-*data* tiegħek għandu jipprovdilek is-sorsi u l-informazzjoni rilevanti relatati mal-pajjiż terz li fih ikun stabbilit u l-liġijiet applikabbli għat-trasferiment. Tista' wkoll tirreferi għal sorsi oħra ta' informazzjoni, bħal dawk elenkati b'mod mhux eżawrjenti fl-Anness 3.³⁴
31. Il-valutazzjoni tiegħek għandha tqis l-atturi kollha li jipparteċipaw fit-trasferiment (eż. kontrolluri, proċessuri u sottoproċessuri li jipproċessaw id-*data* fil-pajjiż terz), kif identifikat fl-eżerċizzju ta' mmappjar tat-trasferimenti. Aktar ma jkunu involuti kontrolluri, proċessuri jew importaturi, aktar tkun kumplessa l-valutazzjoni tiegħek. Inti se jkollok bżonn ukoll li tqis kwalunkwe trasferiment ulterjuri li jista' jseħh f'din l-evalwazzjoni.
32. Għal dan l-għan, inti se jkollok bżonn tħares lejn il-karatteristiċi ta' kull wieħed mit-trasferimenti tiegħek u tiddetermina kif l-ordni ġuridiku domestiku tal-pajjiż li lejn tiġi trasferita *d-data* (jew ittrasferita b'mod ulterjuri) japplika għal dawn it-trasferimenti.
33. Il-kuntest legali applikabbli jiddependi fuq iċ-ċirkostanzi tat-trasferiment, b'mod partikolari:
- L-iskopijiet li għalihom id-*data* tiġi trasferita u pproċessata (eż. kummerċjalizzazzjoni, HR, ħżin, appoġġ tal-IT, provi kliniċi);
 - It-tipi ta' entitajiet involuti fl-ipproċessar (pubbliku/privat; kontrollur/proċessur);
 - Is-settur li fih iseħh it-trasferiment (eż. adtech, telekomunikazzjoni, finanzi, eċċ.);

³¹ Għal iktar gwida dwar dan ara https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/guidelines/guidelines-22018-derogations-article-49-under-regulation_en.

³² l-Artikolu 44 tal-GDPR.

³³ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 105 u t-tieni riżultanza.

³⁴ Ara wkoll il-paragrafu 43 hawn taħt.

- Il-kategoriji ta' *data* personali trasferita (eż. *data* personali relatata mat-tfal tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' leġislazzjoni speċifika fil-pajjiż terz);
- Jekk id-*data* tkunx se tinħażen fil-pajjiż terz jew jekk hemmx biss aċċess remot għad-*data* maħżuna fl-UE/iż-ŻEE;
- Il-format tad-*data* li għandha tiġi trasferita (jiġifieri f'test sempliċi/pseudonimizzata jew kriptata³⁵);
- Possibilità li d-*data* tista' tkun suġġetta għal trasferimenti ulterjuri minn pajjiż terz għal pajjiż terz ieħor.³⁶

34. Fost il-liġijiet applikabbli, inti se jkollok tivvaluta jekk xi waħda tolqotx l-impenji li jinsabu fl-għodda ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li għażilt. Inti għandek tivverifika jekk l-impenji li jippermettu lis-suġġetti tad-*data* jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom fil-kuntest ta' trasferimenti internazzjonali (bħal aċċess, korrezzjoni u talbiet għal tħassir ta' *data* trasferita) jistgħux jiġu applikati b'mod effettiv fil-prattika u ma jiġux imfixkla bil-liġi fil-pajjiż terz ta' destinazzjoni.
35. Inti se jkollok bżonn tivvaluta r-regoli rilevanti ta' natura ġenerali sakemm dawn ikollhom impatt fuq l-applikazzjoni effettiva tas-salvagwardji li jinsabu fl-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR u d-drittijiet fundamentali tal-individwi (b'mod partikolari, id-dritt għal rimedju mogħti lis-suġġett tad-*data* f'każ ta' aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi ta' pajjiżi terzi għad-*data* trasferita).
36. Fi kwalunkwe każ inti għandek tagħti attenzjoni speċifika lil kwalunkwe liġi rilevanti, b'mod partikolari liġijiet li jstabbilixxu rekwiżiti għall-iżvelar ta' *data* personali lill-awtoritajiet pubbliċi jew l-għoti ta' tali setgħat ta' aċċess għal *data* personali lil awtoritajiet pubbliċi (pereżempju għal finijiet tal-infurzar tal-liġi kriminali, superviżjoni regolatorja u għanijiet ta' sigurtà nazzjonali). Jekk dawn ir-rekwiżiti jew is-setgħat ikunu limitati għal dak li huwa meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika,³⁷ jistgħu ma jaffettwawx l-impenji li hemm fl-għodda ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li tkun qed tistrieħ fuqha.
37. L-istandards tal-UE, bħall-Artikoli 47 u 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, għandhom jintużaw bħala referenza biex jiġi vvalutat jekk tali aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi huwix limitat għal dak li huwa meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika u jekk is-suġġetti tad-*data* jingħatawx rimedju effettiv.
38. Fit-twettiq ta' din il-valutazzjoni, aspetti differenti tas-sistema legali ta' dak il-pajjiż terz, pereżempju l-elementi elenkati fl-Artikolu 45(2) tal-GDPR, huma rilevanti wkoll.³⁸ Pereżempju, is-sitwazzjoni tas-saltna tad-dritt f'pajjiż terz tista' tkun rilevanti biex tiġi vvalutata l-effettività tal-mekkaniżmi disponibbli għall-individwi biex jiksbu rimedju (ġudizzjarju) kontra aċċess illegali tal-gvern għal *data* personali. L-eżistenza ta' liġi komprensiva dwar il-protezzjoni tad-*data* jew awtorità indipendenti għall-protezzjoni tad-*data*, kif ukoll il-konformità ma' strumenti internazzjonali li jipprovdu għal salvagwardji

³⁵ Xi pajjiżi terzi ma jippermettux l-importazzjoni ta' *data* kriptata.

³⁶ Fejn il-kontrollur ikun ta l-awtorizzazzjoni tiegħu speċifika jew ġenerali bil-miktub minn qabel f'konformità mal-Artikolu 28.2 tal-GDPR.

³⁷ Ara l-Artikoli 47 u 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, l-Artikolu 23.1 tal-GDPR, u r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB 02/2020 dwar Garanziji Essenzjali Ewropej għal miżuri ta' sorveljanza, l-10 ta' Novembru 2020, https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/recommendations/edpb-recommendations-022020-european-essential_en.

³⁸ C-311/18 (Schrems II), paragrafu 104.

tal-protezzjoni tad-*data*, jistgħu jikkontribwixxu biex tiġi żgurata l-proporzjonalità tal-interferenza tal-gvern.³⁹

39. Ir-rakkomandazzjonijiet tal-EDPB dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej (EEG) jipprovdu elementi li għandhom jiġu vvalutati biex jiġi ddeterminat jekk il-qafas legali li jirregola l-aċċess għad-*data* personali mill-awtoritajiet pubbliċi f'pajjiż terz, li huma aġenziji nazzjonali tas-sigurtà jew awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, jistax jitqies bħala interferenza ġustifikabbli (u għalhekk ma jaffettwax l-impenji meħuda fl-għodda tat-trasferiment tal-artikolu 46 tal-GDPR) jew le. B'mod partikolari, dan għandu jiġi kkunsidrat bir-reqqa meta l-leġiżlazzjoni li tirregola l-aċċess għad-*data* mill-awtoritajiet pubbliċi tkun ambigwa jew ma tkunx disponibbli pubblikament.
40. Applikati għas-sitwazzjoni tat-trasferimenti tad-*data* bbażati fuq l-għodod tat-trasferiment tal-Artikolu 46, ir-rakkomandazzjonijiet tal-EDPB dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej jistgħu jiggwidaw lill-esportatur tad-*data* u lill-importatur tad-*data* għall-valutazzjoni dwar jekk dawn is-setgħat ifixklux b'mod mhux ġustifikat l-obbligi tal-importatur tad-*data* li jiżgura ekwivalenza essenzjali.
41. In-nuqqas ta' livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti se jkun partikolarment evidenti fejn il-leġiżlazzjoni jew il-prattika tal-pajjiż terz rilevanti għat-trasferiment tiegħek ma tissodisfax ir-rekwiżiti tal-Garanziji Essenzjali Ewropej.
42. Il-valutazzjoni tiegħek trid tkun ibbażata l-ewwel u qabel kolloxx fuq leġiżlazzjoni disponibbli pubblikament. Madankollu, f'ċerti sitwazzjonijiet dan mhux biżżejjed peress li l-leġiżlazzjoni fil-pajjiżi terzi tista' tkun nieqsa. F'dan il-każ, jekk xorta tkun tixtieq tipproċedi bit-trasferiment, għandek tħares lejn fatturi oħra rilevanti u oġġettivi⁴⁰, u ma toqgħodx fuq daww sugġettivi bħall-probabbiltà li l-awtoritajiet pubbliċi jkollhom aċċess għad-*data* tiegħek b'mod li ma jkunx konformi mal-istandards tal-UE. Għandek tagħmel din il-valutazzjoni b'diligenza dovuta u tiddokumentaha bir-reqqa, peress li inti se tinzamm responsabbli għad-deċiżjoni li tista' tiegħu fuq dik il-bażi.⁴¹
43. Tista' tlesti l-valutazzjoni tiegħek b'informazzjoni miksuba minn sorsi oħra⁴², bħal:
 - Elementi li juru li awtorità ta' pajjiż terz se tfittex li taċċessa d-*data* bl-għarfien tal-importatur tad-*data* jew mingħajrha, fid-dawl tal-preċedenti rappurtati, il-leġiżlazzjoni u l-prattika;
 - Elementi li juru li awtorità ta' pajjiż terz se tkun tista' taċċessa d-*data* permezz tal-importatur tad-*data* jew permezz tal-interċettazzjoni diretta tal-kanal ta' komunikazzjoni fid-dawl tal-preċedenti rappurtati, is-setgħat legali, u r-riżorsi tekniċi, finanzjarji, u umani għad-dispożizzjoni tagħha.
44. Il-valutazzjoni tiegħek tista' fl-aħħar mill-aħħar tiżvela li l-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li tistrieħ fuqha, u s-salvagwardji xierqa li fiha:

³⁹ Pereżempju: Il-Konvenzjoni 108 (Konvenzjoni għall-Protezzjoni ta' Indivdwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku tad-*Data* Personali, ETS nru. 108) jew il-Konvenzjoni 108+ (Konvenzjoni Modernizzata għall-Protezzjoni tal-Indivdwi fir-rigward tal-Ipproċessar tad-*Data* Personali, CETS Nru 223) tipprovdi rimedji legali internazzjonali li jistgħu jiġu infurzati f'każ ta' ksar tal-protezzjoni tad-*data* u tikkontribwixxi biex tipprovdi livell minimu ta' protezzjoni tad-*data* personali u rispetta għall-ħajja privata.

⁴⁰ Ara l-paragrafu 43 hawn taħt kif ukoll l-Anness 3.

⁴¹ L-Artikolu 5(2) tal-GDPR.

⁴² Ara wkoll l-Anness 3.

- Tiżgura b'mod effettiv li d-*data* personali trasferita tingħata livell ta' protezzjoni fil-pajjiż terz li jkun essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fiż-ŻEE. Il-leġiżlazzjoni u l-prattiki tal-pajjiż terz applikabbli għat-trasferiment poġġew lill-importatur tad-*data* f'pożizzjoni li jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont l-għodda ta' trasferiment magħżula. Inti għandek tevalwa mill-gdid f'intervalli xierqa, jew meta joħroġu xi bidliet sinifikanti (ara pass 6).

- Ma tiżgurax b'mod effettiv livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni. L-importatur tad-*data* ma jistax jikkonforma mal-obbligi tiegħu, minħabba l-leġiżlazzjoni u/jew il-prattiki tal-pajjiż terz applikabbli għat-trasferiment. Il-QĠUE enfasizzat li fejn l-għodod tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR ma jilħqux, hija r-responsabbiltà tal-esportatur tad-*data* li jew jistabbilixxi miżuri supplimentari effettivi jew li ma jittrasferixxi *data* personali.⁴³

Il-QĠUE sostniet, pereżempju, li t-Taqsima 702 tal-U.S. FISA ma tirrispettax is-salvagwardji minimi li jirriżultaw mill-prinċipju ta' proporzjonalità skont il-liġi tal-UE u ma tistax titqies bħala limitata għal dak li huwa strettament neċessarju. Dan ifisser li l-livell ta' protezzjoni tal-programmi awtorizzati mis-702 FISA mhux essenzjalment ekwivalenti għas-salvagwardji meħtieġa skont il-liġi tal-UE. B'konsegwenza ta' dan, jekk l-importatur tad-*data* jew kwalunkwe riċevitur ieħor li lill-importatur tad-*data* jista' jiżvela d-*data* jaqa' taħt 702 FISA⁴⁴, SCCs jew għodod oħra ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR jistgħu jintużaw biss għal trasferiment bħal dan jekk miżuri tekniċi supplimentari addizzjonali jagħmlu l-aċċess għad-*data* trasferita impossibbli jew mhux effettiv.

2.4 Ir-Raba' Pass: Adotta miżuri supplimentari

45. Jekk il-valutazzjoni tiegħek skont il-pass 3 tkun żvelat li l-għodda tiegħek għat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR mhix effettiva, allura trid tikkunsidra, fejn xieraq f'kollaborazzjoni mal-importatur, jekk jeżistux miżuri supplimentari, li, meta miżjuda mas-salvagwardji inklużi fl-għodod ta' trasferiment, jistgħu jiżguraw li d-*data* trasferita tingħata fil-pajjiż terz livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fl-UE.⁴⁵ "Miżuri supplimentari" huma, skont id-definizzjoni, supplimentari għas-salvagwardji li l-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR diġà tipprovdi.⁴⁶
46. Inti trid tidentifika fuq bażi ta' każ b'każ liema miżuri supplimentari jistgħu jkunu effettivi għal sett ta' trasferimenti lejn pajjiż terz speċifiku meta tuża għodda speċifika tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR. Inti tkun tista' tibni fuq il-valutazzjonijiet preċedenti tiegħek skont il-passi (1, 2 u 3 hawn fuq) u tiċċekkja mar-riżultanzi tagħhom l-effettività potenzjali tal-miżuri supplimentari fil-garanzija tal-livell meħtieġ ta' protezzjoni.

⁴³ QĠUE C-311/18 (Schrems II), paragrafu 134-135.

⁴⁴ FISA 702 huwa applikabbli jekk id-*data* tinkiseb "minn jew bl-assistenza ta' fornitur ta' servizz ta' komunikazzjoni elettronika" (Taqsim 702 FISA = 50 USC § 1881a, taħt (h)(2)(A)(vi)), li min-naħa tagħha hija definita fil-50 USC § 1881(b)(4) bħala

"(A) trasportatur tat-telekomunikazzjoni, kif dak it-terminu huwa definit fit-taqsim 153 tat-titolu 47;

(B) fornitur ta' servizz ta' komunikazzjoni elettronika, kif dak it-terminu huwa definit fit-taqsim 2510 tat-titolu 18;

(C) fornitur ta' servizz remot tal-komputazzjoni, kif dak it-terminu huwa definit fit-taqsim 2711 tat-titolu 18;

(D) kull fornitur ieħor ta' servizz ta' komunikazzjoni li jkollu aċċess għal komunikazzjonijiet bil-wajer jew elettroniki jew bħala tali komunikazzjonijiet jiġu trażmessi jew bħala tali komunikazzjonijiet jiġu maħżuna; jew

(E) uffiċjal, impjegat, jew aġent ta' entità deskritta fis-subparagrafu (A), (B), (C), jew (D)."

⁴⁵ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 96.

⁴⁶ Premessa 109 tal-GDPR u C-311/18 (Schrems II), paragrafu 133.

47. Fil-prinċipju, miżuri supplimentari jista' jkollhom natura kuntrattwali, teknika jew organizzattiva. Il-kombinazzjoni ta' miżuri differenti b'mod li jappoġġaw u jibnu fuq xulxin tista' ttejjeb il-livell ta' protezzjoni u għalhekk tista' tikkontribwixxi biex jintlaħqu l-istandards tal-UE.
48. Il-miżuri kuntrattwali u organizzattivi waħedhom ġeneralment ma jegħlbux l-aċċess għad-*data* personali mill-awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż terz (fejn dan, b'mod mhux ġustifikat, jinterferixxi mal-obbligi tal-importatur tad-*data* li jiżgura l-ekwivalenza essenzjali). Tabilhaqq se jkun hemm sitwazzjonijiet fejn miżuri tekniċi biss jistgħu jimpedixxu jew jagħmlu ineffettiv l-aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi f'pajjiżi terzi għal *data* personali, b'mod partikolari għal finijiet ta' sorveljanza.⁴⁷ F'sitwazzjonijiet bħal dawn, miżuri kuntrattwali jew organizzattivi jistgħu jikkomplementaw miżuri tekniċi u jsaħħu l-livell ġenerali ta' protezzjoni tad-*data*, pereżempju billi johlqu ostakli għal tentattivi mill-awtoritajiet pubbliċi biex ikollhom aċċess għad-*data* b'mod li ma jkunx konformi mal-istandards tal-UE.
49. Inti tista', f'kollaborazzjoni mal-importatur tad-*data* fejn xieraq, tħares lejn il-lista ta' fatturi (mhux eżawrjenti) li ġeja biex tidentifika liema miżuri supplimentari jkunu l-aktar effettivi fil-protezzjoni tad-*data* trasferita:
- Il-format tad-*data* li għandha tiġi trasferita (jigifieri f'test sempliċi/pseudonimizzat jew kriptat);
 - In-natura tad-*data*;
 - It-tul u l-kumplessità tal-fluss tax-xogħol tal-ipproċessar tad-*data*, l-għadd ta' atturi involuti fl-ipproċessar, u r-relazzjoni bejniethom (eż. jekk it-trasferimenti jinvolvu diversi kontrolluri jew kemm kontrolluri u proċessuri, jew l-involvement ta' proċessuri li jittrasferixxu d-*data* minnek għall-importatur tad-*data* tiegħek (b'kunsiderazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti applikabbli għalihom skont il-leġiżlazzjoni tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni));
 - Il-possibbiltà li d-*data* tista' tkun suġġetta għal trasferimenti ulterjuri, fi ħdan l-istess pajjiż terz jew saħansitra lejn pajjiżi terzi oħra (eż. l-involvement ta' sottoproċessuri tal-importatur tad-*data*).

Eżempji ta' miżuri supplimentari

50. Xi eżempji ta' miżuri tekniċi, kuntrattwali u organizzattivi li jistgħu jitqiesu jistgħu jinstabu fil-listi mhux eżawrjenti deskritti fl-Anness 2.

51. Jekk inti daħħalt fis-seħħ miżuri supplimentari effettivi, li flimkien mal-għodda tat-trasferiment magħzula tiegħek tal-Artikolu 46 tal-GDPR jilħqu livell ta' protezzjoni li issa jkun essenzjalment ekwivalenti għal-livell ta' protezzjoni garantit fiż-ŻEE: it-trasferimenti tiegħek jistgħu jibqgħu għaddejnin.

⁴⁷ Fejn dan l-aċċess imur lil hinn minn dak li huwa meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika; ara l-Artikoli 47 u 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, l-Artikolu 23.1 tal-GDPR, u r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB 02/2020 dwar Garanziji Essenzjali Ewropej għal miżuri ta' sorveljanza, l-10 ta' Novembru 2020, https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/recommendations/edpb-recommendations-022020-european-essential_en

52. Meta ma tkunx tista' ssib jew timplimenta miżuri supplimentari effettivi li jiżguraw li d-*data* personali trasferita tgawdi minn livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni,⁴⁸ ma tistax tibda tittrasferixxi *data* personali lill-pajjiż terz ikkonċernat fuq il-bażi tal-ghodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li tkun qed tistrieħ fuqha. Jekk diġà qed twettaq trasferimenti, inti mitlub tissospendi jew ittemm it-trasferiment tad-*data* personali.⁴⁹ Skont is-salvagwardji li jinsabu fl-ghodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li qed tistrieħ fuqha, id-*data* li diġà ttrasferejt lejn dak il-pajjiż terz u l-kopji tagħha għandhom jiġu rritornati lilek jew meqruda fl-intier tagħhom mill-importatur.⁵⁰

Eżempju: Il-liġi tal-pajjiż terz tipprojbixxi l-miżuri supplimentari li inti tkun identifikajt (eż. tipprojbixxi l-użu ta' kriptaġġ) jew inkella tipprevjeni l-effettività tagħhom. Inti m'għandekx tibda tittrasferixxi *data* personali lejn dan il-pajjiż, jew inti għandek twaqqaf it-trasferimenti eżistenti li għadhom għaddejnin lejn dan il-pajjiż.

53. Jekk inti tiddeċiedi li tkompli bit-trasferiment minkejja l-fatt li l-importatur ma jkunx jista' jikkonforma mal-impenji meħuda fl-ghodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR, inti għandek tinnotifika lill-awtorità superviżorja kompetenti skont id-dispożizzjonijiet speċifiċi mdaħħla fl-Artikolu 46 tal-GDPR rilevanti dwar l-ghodda tat-trasferiment.⁵¹ L-awtorità superviżorja kompetenti se tissospendi jew tipprojbixxi t-trasferimenti tad-*data* f'dawk il-każijiet fejn issib li ma jistax jiġi żgurat livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni.⁵²
54. L-awtorità superviżorja kompetenti tista' timponi kwalunkwe miżura korrettiva oħra (eż. multa) jekk, minkejja l-fatt li inti ma tistax turi livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni fil-pajjiż terz, inti tibda jew tkompli t-trasferiment.

2.5 Il-Ħames Pass: Passi proċedurali jekk inti identifikajt miżuri supplimentari effettivi

55. Il-passi proċedurali li inti jista' jkollok tiegħu f'każ li tkun identifikajt miżuri supplimentari effettivi li għandhom jiddaħħlu fis-seħħ jistgħu jvarjaw skont l-ghodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li tkun qed tuża jew li qed tippjana li tuża.

2.5.1 Klawżoli xierqa tal-protezzjoni tad-*data* ("SCCs") (Art. 46 (2) (c) u (d) tal-GDPR)

56. Meta jkollok il-ħsieb li tistabbilixxi miżuri supplimentari minbarra l-SCCs, m'hemmx bżonn li titlob awtorizzazzjoni mill-AS kompetenti biex iżżid dawn it-tip ta' klawżoli jew salvagwardji addizzjonali sakemm il-miżuri supplimentari identifikati ma jikkontradixxux, direttament jew indirettament, l-SCCs

⁴⁸ Fejn dan l-aċċess imur lil hinn minn dak li huwa meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika; ara l-Artikoli 47 u 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, l-Artikolu 23.1 tal-GDPR, u r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB 02/2020 dwar Garanziji Essenzjali Ewropej għal miżuri ta' sorveljanza, l-10 ta' Novembru 2020, https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/recommendations/edpb-recommendations-022020-european-essential_en

⁴⁹ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 92 u 135.

⁵⁰ Ara l-Klawżola 12 fl-anness għad-Deciżjoni tal-SCC 87/2010; ara l-Klawżola żejda ta' terminazzjoni (fakultattiva) fl-Annex B SCC 2004/915/KE.

⁵¹ Ara l-Mistoqsijiet Frekwenti tal-EDPB dwar is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fil-Kawża C-311/18 - Il-Kummissarju għall-Protezzjoni tad-*Data* v Facebook Ireland Ltd u Maximilian Schrems adottata fit-23 ta' Lulju 2020 u b'mod partikolari FAQ 5,6 u 9. Ara wkoll il-Klawżola 4(g) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/87/UE, kif ukoll il-Klawżola 5(a) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/497/KE u l-Annex "Sett II" klawżola II (c) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/915/KE.

⁵² C-311/18 (Schrems II), paragrafi 113 u 121.

u huma biżżejjed biex jiżguraw li l-livell ta' protezzjoni garantit mill-GDPR ma jiġix imminat.⁵³ L-esportatur u l-importatur tad-*data* għandhom jiżguraw li klawżoli addizzjonali ma jiġux interpretati b'xi mod li jirrestringu d-drittijiet u l-obbligi fl-SCCs jew bi kwalunkwe mod ieħor biex ibaxxu l-livell tal-protezzjoni tad-*data*. Inti għandek tkun tista' turi dan, inkluż in-nuqqas ta' ambigwiżà tal-klawżoli kollha, skont il-prinċipju tar-responsabbiltà u l-obbligu tiegħek li tipprovi għal livell suffiċjenti ta' protezzjoni tad-*data*. L-awtoritajiet kompetenti superviżorji għandhom is-setgħa li jirrevedu dawn il-klawżoli supplimentari fejn meħtieġ (eż. fil-każ ta' lment jew inkjesta fuq inizjattiva tiegħek stess).

57. Fejn inti jkollok il-ħsieb li timmodifika l-klawżoli xierqa ta' protezzjoni tad-*data* stess jew fejn il-miżuri supplimentari ziedu "kontradizzjoni" direttament jew indirettament lill-SCCs, inti m'għadex titqies li qed tistrieħ fuq klawżoli kuntrattwali xierqa⁵⁴ u trid tfittex awtorizzazzjoni mal-awtorità superviżorja kompetenti skont l-Artikolu 46(3)(a) tal-GDPR.

2.5.2 BCRs (L-Art. 46(2)(b) tal-GDPR)

58. Ir-raġunament imressaq mis-sentenza Schrems II japplika wkoll għal strumenti oħra ta' trasferiment skont l-Artikolu 46(2) tal-GDPR peress li dawn l-istrumenti kollha huma bażikament ta' natura kuntrattwali, għalhekk il-garanziji previsti u l-impenji meħuda mill-partijiet fiha ma jistgħux jorbtu lill-awtoritajiet pubbliċi ta' pajjiżi terzi.⁵⁵
59. Is-sentenza Schrems II hija rilevanti għat-trasferimenti ta' *data* personali abbażi tal-BCRs, peress li l-ligijiet ta' pajjiżi terzi jistgħu jaffettwaw il-protezzjoni pprovduta minn tali strumenti. L-impatt preċiż tas-sentenza Schrems II fuq il-BCRs għadu qed jiġi diskuss. L-EDPB se jipprovi aktar dettalji malajr kemm jista' jkun dwar jekk hemmx il-ħtieġa li jiġu inklużi xi impenji addizzjonali fil-BCRs fir-referenzjali tal-WP256/257.⁵⁶
60. Il-Qorti enfasizzat li hija r-responsabbiltà tal-esportatur tad-*data* u tal-importatur tad-*data* li jivvalutaw jekk il-livell ta' protezzjoni meħtieġ mil-ligi tal-UE huwiex rispettata fil-pajjiżi terzi ikkonċernat sabiex jiġi ddeterminat jekk il-garanziji pprovduti mill-SCCs jew il-BCRs jistgħux jiġu osservati fil-prattika. Jekk dan mhux il-każ, għandek tivvaluta jekk tistax tipprovi miżuri supplimentari biex tiżgura livell

⁵³ Il-Premessa 109 tal-istati tal-GDPR: "Il-possibbiltà għall-kontrollur jew il-proċessur li juża klawżoli xierqa tal-protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kummissjoni jew minn awtorità superviżorja għandha tipprevjeni lill-kontrolluri jew lill-proċessuri la milli jinkludu l-klawżoli xierqa ta' protezzjoni tad-*data* f'kuntratt usa', bħal kuntratt bejn il-proċessur u proċessur ieħor, u lanqas milli jzidu klawżoli jew salvagwardji addizzjonali oħra sakemm dawn ma jikkontradixxux, direttament jew indirettament, il-klawżoli kuntrattwali xierqa adottati mill-Kummissjoni jew minn awtorità superviżorja jew jippreġudikaw id-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data*." Dispożizzjonijiet simili huma pprovduti f'settijiet ta' SCCs adottati mill-Kummissjoni Ewropea skont id-Direttiva 95/45/KE.

⁵⁴ Ara b'analogija, l-Opinjoni tal-EDBP 17/2020 dwar l-abbozz tal-Klawżoli Kuntrattwali Xierqa sottomessi mill-AS Slovenia (l-Artikolu 28(8) tal-GDPR) dwar l-Art. 28 tal-SCC diġà adottat li fih dispożizzjoni simili ("Barra minn hekk, il-Bord ifakkar li l-possibbiltà li jintużaw il-Klawżoli Kuntrattwali Xierqa adottati minn awtorità superviżorja ma żzommx lill-partijiet milli jzidu klawżoli jew salvagwardji addizzjonali oħra sakemm dawn ma jikkontradixxux, direttament jew indirettament, il-klawżoli kuntrattwali xierqa adottati jew jippreġudikaw id-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data*. Barra minn hekk, fejn jiġu modifikati l-klawżoli xierqa tal-protezzjoni tad-*data*, il-partijiet ma jibqgħux jitqiesu bħala li implimentaw il-klawżoli kuntrattwali xierqa adottati"), https://edpb.europa.eu/sites/edpb/files/files/file1/edpb_opinion_202017_art28sccs_si_en.pdf.

⁵⁵ QĠUE, C-311/18 (Schrems II), paragrafu 132.

⁵⁶ Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29, Dokument ta' Hidma li jistabbilixxi tabella bl-elementi u l-prinċipji li jinsabu fir-Regoli Korporattivi Vinkolanti, kif riveduti l-aħħar u adottati fis-6 ta' Frar 2018, WP 256 rev.01; Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29, Dokument ta' Hidma li jistabbilixxi tabella bl-elementi u l-prinċipji li jinsabu fir-Regoli Korporattivi Vinkolanti, kif riveduti l-aħħar u adottati fis-6 ta' Frar 2018, WP 257 rev.01.

essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni kif ipprovdut fiż-ŻEE, u jekk il-liġi jew il-prattika tal-pajjiż terz hijiex se taffettwa dawn il-miżuri supplimentari sabiex tipprevjenilhom l-effettività tagħhom.

2.5.3 Klawżoli kuntrattwali ad hoc (Artikolu 46.3 (a) tal-GDPR)

61. Ir-raġunament imressaq mis-sentenza Schrems II japplika wkoll għal strumenti oħra ta' trasferiment skont l-Artikolu 46(2) tal-GDPR peress li dawn l-istrumenti kollha huma bażikament ta' natura kuntrattwali, għalhekk il-garanziji previsti u l-impenji meħuda mill-partijiet tagħhom ma jistgħux jorbtu lill-awtoritajiet pubbliċi ta' pajjiżi terzi.⁵⁷ Is-sentenza Schrems II hija għalhekk rilevanti għat-trasferimenti ta' *data* personali abbażi ta' klawżoli kuntrattwali ad hoc, peress li l-liġijiet ta' pajjiżi terzi jistgħu jaffettwaw il-protezzjoni pprovduta minn tali strumenti. L-impatt preċiż tas-sentenza Schrems II fuq il-klawżoli ad hoc għadu qed jiġi diskuss. L-EDPB se jipprovi aktar dettalji malajr kemm jista' jkun.

2.6 Is-Sitt Pass: Evalwazzjoni mill-ġdid f'intervalli xierqa

62. Inti għandek tissorvelja, fuq bażi kontinwa, u fejn xieraq f'kollaborazzjoni mal-importaturi tad-*data*, l-iżviluppi fil-pajjiż terz fejn tkun ittrasferajt id-*data* personali li tista' taffettwa l-valutazzjoni inizjali tiegħek tal-livell ta' protezzjoni u d-deċiżjonijiet li stajt ħadt dwar it-trasferimenti tiegħek skont dan. Ir-responsabbiltà hija obbligu kontinwu (l-Artikolu 5(2) tal-GDPR).
63. Għandek timplimenta mekkaniżmi sodi biżżejjed biex tiżgura li tissospendi jew ittemm it-trasferimenti minnufih fejn:
- l-importatur ikun kiser jew ma jkunx jista' jonora l-impenji li ħa fl-għodda tat-trasferiment tal-GDPR tal-Artikolu 46; jew
 - il-miżuri supplimentari mhumiex aktar effettivi f'dak il-pajjiż terz.

3 KONKLUŻJONI

64. Il-GDPR jistabbilixxi regoli dwar l-ipproċessar ta' *data* personali fiż-ŻEE u b'hekk jippermetti l-moviment liberu ta' *data* personali fiż-ŻEE. Il-Kapitolu V tal-GDPR jirregola t-trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiżi terzi u jistabbilixxi standards għolja: it-trasferiment m'għandux jimmina l-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi ggarantiti mill-GDPR (l-Artikolu 44 tal-GDPR). Is-sentenza tal-QĠUE C-311/18 (Schrems II) tenfasizza l-ħtieġa li tiġi żgurata l-kontinwità tal-livell ta' protezzjoni mogħti skont il-GDPR għal *data* personali trasferita lil pajjiż terz.⁵⁸
65. Biex tiżgura livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti tad-*data* tiegħek, l-ewwel u qabel kollox inti trid tkun taf sew it-trasferimenti tiegħek. Inti għandek tiċċekkja wkoll li d-*data* li tittrasferixxi tkun adegwata, rilevanti u limitata għal dak li huwa meħtieġ fir-rigward tal-iskopijiet li għalihom tiġi trasferita u pproċessata fil-pajjiż terz.
66. Inti trid tidentifika wkoll l-għodda tat-trasferiment li qed tistrieħ fuqha għat-trasferimenti tiegħek. Jekk l-għodda tat-trasferiment ma tkunx deċiżjoni ta' adegwatezza, trid tivverifika fuq bażi ta' każ b'każ jekk il-liġi jew il-prattika tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni timminax is-salvagwardji li jinsabu fl-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR fil-kuntest tat-trasferimenti tiegħek. Meta l-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR waħedha tonqos milli tikseb għad-*data* personali li inti

⁵⁷ QĠUE, C-311/18 (Schrems II), paragrafu 132.

⁵⁸ C-311/18 (Schrems II), paragrafu 93.

tittrasferixxi livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti, il-miżuri supplimentari jistgħu jimlew id-diskrepanza.

67. Meta ma tkunx tista' ssib jew timplimenta miżuri supplimentari effettivi li jiżguraw li d-*data* personali trasferita tgawdi minn livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni, ma tistax tibda tittrasferixxi *data* personali lill-pajjiż terz ikkonċernat abbażi tal-għodda tat-trasferiment magħżula tiegħek. Jekk inti diġà qed twettaq trasferimenti, inti meħtieġ li tissospendi jew twaqqaf minnufih it-trasferiment tad-*data* personali.
68. L-awtorità supervizorja kompetenti għandha s-setgħa li tissospendi jew ittemm it-trasferimenti ta' *data* personali lill-pajjiż terz jekk il-protezzjoni tad-*data* trasferita li l-liġi tal-UE teħtieġ, b'mod partikolari l-Artikoli 45 u 46 tal-GDPR u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, ma tkunx żgurata.

Għall-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*

Il-President

(Andrea Jelinek)

ANNES 1 DEFINIZZJONIJIET

- “Pajjiż terz” tfisser kwalunkwe pajjiż li mhuwiex Stat Membru taż-ŻEE.
- “ŻEE” tfisser iż-Żona Ekonomika Ewropea u tinkludi l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Iżlanda, in-Norveġja u l-Liechtenstein. Il-GDPR japplika għal dan tal-aħħar bis-saħħa tal-Ftehim taż-ŻEE, b’mod partikolari l-Anness XI u l-Protokoll 37
- Il-“GDPR” jirreferi għar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta’ April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta’ *data* personali u dwar il-moviment liberu ta’ tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*).
- “Il-Karta” tirreferi għall-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ĠU C 326, 26.10.2012, p. 391-407.
- “QĠUE” jew “il-Qorti” tirreferi għall-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Hija tikkostitwixxi l-awtorità ġudizzjarja tal-Unjoni Ewropea u, f’kooperazzjoni mal-qrati u t-tribunali tal-Istati Membri, tiżgura l-applikazzjoni u l-interpretazzjoni uniformi tad-dritt tal-UE.
- “Esportatur tad-*data*” tfisser il-kontrollur jew il-proċessur fiż-ŻEE li jittrasferixxi *data* personali lil kontrollur jew proċessur f’pajjiż terz.
- “Importatur tad-*data*” tfisser il-kontrollur jew il-proċessur f’pajjiż terz li jirċievi jew jikseb aċċess għal *data* personali trasferita miż-ŻEE.
- “Għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR”: tirreferi għas-salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 46 tal-GDPR li l-esportaturi tad-*data* għandhom idañhlu fis-seħħ meta jittrasferixxu *data* personali lil pajjiż terz, fin-nuqqas ta’ deċiżjoni ta’ adegwatezza skont l-Artikolu 45(3) tal-GDPR. L-Artikolu 46(2) u (3) tal-GDPR fih il-lista ta’ għodod ta’ trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li jistgħu jużaw il-kontrolluri u l-proċessuri.
- “SCCs” tfisser klawżoli xierqa ta’ protezzjoni tad-*data* (“jew klawżoli kuntrattwali xierqa”) adottati mill-Kummissjoni Ewropea għal trasferimenti ta’ *data* personali bejn kontrolluri jew proċessuri fiż-ŻEE u kontrolluri jew proċessuri barra iż-ŻEE. Il-klawżoli kuntrattwali xierqa adottati mill-Kummissjoni Ewropea huma għodda ta’ trasferiment taħt il-GDPR, skont l-Artikolu 46(2)(c) u (5) tal-GDPR.

ANNEX 2 EŻEMPJI TA' MIŻURI SUPPLIMENTARI

69. Il-miżuri li ġejjin huma eżempji ta' miżuri supplimentari li inti tista' tikkunsidra meta tilhaq ir-Raba' Pass "Adotta miżuri supplimentari". Din il-lista mhijiex eżawrjenti. L-għażla u l-implimentazzjoni ta' waħda jew aktar minn dawn il-miżuri mhux neċessarjament u sistematikament jiżguraw li t-trasferiment tiegħek jilhaq l-istandard essenzjali ta' ekwivalenza li l-liġi tal-UE teħtieġ. Inti għandek tagħzel dawk il-miżuri supplimentari li jistgħu jiggarrantixxu b'mod effettiv dan il-livell ta' protezzjoni għat-trasferimenti tiegħek.
70. Kwalunkwe miżura supplimentari tista' titqies effettiva biss fit-tifsira tas-sentenza tal-QĠUE "Schrems II" jekk u sal-punt li tindirizza n-nuqqasijiet speċifiċi identifikati fil-valutazzjoni tiegħek tas-sitwazzjoni legali fil-pajjiż terz. Jekk, fl-aħħar mill-aħħar, ma tistax tiżgura livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni, ma tistax tittrasferixxi *d-data* personali.
71. Bħala kontrollur jew proċessur, inti tista' tkun diġà meħtieġ li timplimenta wħud mill-miżuri deskritti f'dan l-Anness, anki jekk l-importatur tad-*data* tiegħek ikun kopert minn deċiżjoni ta' adegwatezza, bħalma inti tista' tkun meħtieġ li timplimentahom meta tipproċessa *data* fiż-ŻEE.⁵⁹

Miżuri tekniċi

72. Din it-taqsimha tiddeskrivi b'mod mhux eżawrjenti eżempji ta' miżuri tekniċi, li jistgħu jissupplimentaw is-salvagwardji misjuba fl-għodod tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR biex jiżguraw konformità mal-livell ta' protezzjoni meħtieġ skont il-liġi tal-UE fil-kuntest tat-trasferiment ta' *data* personali lil pajjiż terz. Dawn il-miżuri se jkunu meħtieġa b'mod speċjali meta l-liġi ta' dak il-pajjiż timponi fuq l-importatur tad-*data* obbligi li jmorru kontra s-salvagwardji tal-għodod tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR u jkunu, b'mod partikolari, kapaċi jaffettwaw il-garanzija kuntrattwali ta' livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni kontra l-aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi ta' dak il-pajjiż terz għal dik id-*data*⁶⁰.
73. Għal aktar ċarezza, din it-taqsimha l-ewwel tispesjifika l-miżuri tekniċi li jistgħu potenzjalment ikunu effettivi f'ċerti xenarji/każijiet ta' użu biex jiżguraw livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni. It-taqsimha tkompli b'xi xenarji/każijiet ta' użu li fihom ma setgħet tinstab l-ebda miżura teknika biex jiġi żgurat dan il-livell ta' protezzjoni.

Xenarji li għalihom jistgħu jinsabu miżuri *effettivi*

74. Il-miżuri elenkati hawn taħt huma maħsuba biex jiżguraw li l-aċċess għad-*data* trasferita mill-awtoritajiet pubbliċi f'pajjiżi terzi ma jinfluenzax l-effettività tas-salvagwardji xierqa li jinsabu fl-għodod tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR. Dawn il-miżuri japplikaw anke jekk l-aċċess tal-awtoritajiet pubbliċi jikkonforma mal-liġi tal-pajjiż importatur, fejn tali aċċess imur lil hinn minn dak li hu meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika⁶¹. Dawn il-miżuri għandhom l-għan li jipprekludu aċċess potenzjalment falz billi jipprevjenu lill-awtoritajiet milli jidentifikaw is-suġġetti tad-*data*, jiddeduċu informazzjoni dwarhom, jisseparawhom f'kuntest ieħor, jew jassoċjaw id-*data* trasferita ma'

⁵⁹ L-Artikolu 5.2 tal-GDPR u l-Artikolu 32 tal-GDPR.

⁶⁰ C-311/18 (Schrems II), paragrafu 135.

⁶¹ Ara l-Artikoli 47 u 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, l-Artikolu 23.1 tal-GDPR, u r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB dwar Garanziji Essenzjali Ewropej għal Miżuri ta' Sorveljanza.

settijiet ta' *data* oħrajn li jista' jkollhom, fost *data* oħra, identifikaturi online ipprovduti mill-apparati, l-applikazzjonijiet, l-għodod u l-protokollu użati mis-sugġetti tad-*data* f'kuntesti oħra.

75. L-awtoritajiet pubbliċi f'pajjiżi terzi jistgħu jagħmlu ħilithom biex ikollhom aċċess għal *data* trasferita
- Fi tranżitu billi jiġu aċċessati l-linji ta' komunikazzjoni użati biex iwasslu d-*data* lill-pajjiż riċevitur. Dan l-aċċess jista' jkun passiv f'liema każ il-kontenut tal-komunikazzjoni, possibbilment wara proċess ta' għażla, sempliċiment jiġi kkupjat. L-aċċess jista', madankollu, ikun attiv ukoll fis-sens li l-awtoritajiet pubbliċi jidhlu fil-proċess ta' komunikazzjoni mhux biss billi jaqraw il-kontenut, iżda wkoll jimmanipulaw jew irazznu partijiet minnu.
 - Filwaqt li jkun f'kustodja minn riċevitur intenzjonat tad-*data* jew billi jaċċessa l-facilitajiet ta' pproċessar infushom, jew billi jobbliga lil min jirċievi d-*data* biex jilokalizza, u jislet *data* ta' interess u jgħaddieha lill-awtoritajiet.
76. Din it-taqsimha tikkunsidra xenarji fejn jiġu applikati miżuri li jkunu effettivi fiż-żewġ każijiet. Jistgħu japplikaw miżuri supplimentari differenti u jkunu suffiċjenti fiċ-ċirkostanza partikolari ta' trasferiment konkret jekk tip wieħed biss ta' aċċess ikun previst mil-liġi tal-pajjiż riċevitur. Għalhekk huwa meħtieġ li l-esportatur tad-*data* janalizza bir-reqqa, bl-appoġġ tal-importatur tad-*data*, l-obbligi stabbiliti fuq dan tal-aħħar.

Bħala eżempju, l-importaturi tad-*data* tal-Istati Uniti li jaqgħu taħt 50 USC § 1881a (FISA 702) huma taħt obbligu dirett li jagħtu aċċess għal jew jgħaddu *data* personali importata li tkun fil-pussess, kustodja jew kontroll tagħhom. Dan jista' jestendi għal kwalunkwe ċwieviet kriptografici meħtieġa biex id-*data* tkun tista' tinftiehem.

77. Ix-xenarji jiddeskrivu ċ-ċirkostanzi speċifiċi, u l-miżuri meħuda. Kwalunkwe tibdil fix-xenarji jista' jwassal għal konklużjonijiet differenti.
78. Il-kontrolluri jista' jkollhom japplikaw uħud mill-miżuri jew il-miżuri kollha deskritti hawnhekk irrISPETTIVAMENT mil-livell ta' protezzjoni previst mil-liġijiet applikabbli għall-importatur tad-*data* minħabba li huma meħtieġa biex jikkonformaw mal-Artikoli 25 u 32 tal-GDPR fiċ-ċirkostanzi konkreti tat-trasferiment. Fi kliem ieħor, l-esportaturi jistgħu jintalbu jimplimentaw il-miżuri deskritti f'dan id-dokument anki jekk l-importaturi tad-*data* tagħhom ikunu koperti minn deċiżjoni ta' adegwatezza, bħalma l-kontrolluri u l-proċessuri jistgħu jkunu meħtieġa jimplimentawhom meta d-*data* tiġi pproċessata fiż-ŻEE.

Uża Każ 1: [Hażna tad-*data* għal backup u għanijiet oħra li ma jeħtigux aċċess għad-*data* ħielsa](#)

79. Esportatur tad-*data* juża fornitur ta' servizz ospitanti f'pajjiżi terzi biex jaħżen *data* personali, eż., għal finijiet ta' backup.

Jekk

- id-*data* personali tiġi pproċessata bl-użu ta' kriptaġġ qawwi qabel it-trażmissjoni,
- l-algoritmu ta' kriptaġġ u l-parametrizzazzjoni tagħha (eż., tul ewlieni, mod operattiv, jekk ikun applikabbli) jikkonformaw mal-ogħla livell u jistgħu jitqiesu robusti kontra l-kriptanalizi mwettqa mill-awtoritajiet pubbliċi fil-pajjiż riċevitur filwaqt li jitqiesu r-riżorsi u l-kapaċitajiet tekniċi (eż., il-potenza komputazzjonali għall-attakki ta' forza brutali) disponibbli għalihom,
- is-saħħa tal-kriptaġġ tqis il-perjodu ta' żmien speċifiku li matulu għandha tiġi ppreservata l-kunfidenzjalità tad-*data* personali kriptata,

4. l-algoritmu ta' kriptaġġ jiġi implimentat mingħajr difetti permezz ta' softwer miżmum kif support li l-konformità tiegħu mal-ispeċifikazzjoni tal-algoritmu magħżul għet ivverifikata, eż., permezz ta' ċertifikazzjoni,
5. iċ-ċwieviet ikunu ġestiti b'mod affidabbli (iġġenerati, amministrati, maħżuna, jekk rilevanti, marbuta mal-identità ta' riċevitur intenzjonat, u revokati), u
6. iċ-ċwieviet jinżammu biss taħt il-kontroll tal-esportatur tad-*data*, jew entitajiet oħra f'dati b'dan il-kompitu li jirrisjedu fiż-ŻEE jew f'pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat wieħed jew aktar f'pajjiż terz, jew f'organizzazzjoni internazzjonali li għaliha l-Kummissjoni tkun stabbiliet skont l-Artikolu 45 tal-GDPR li jkun żgurat livell adegwat ta' protezzjoni,

imbagħad l-EDPB jikkunsidra li l-kriptaġġ li twettaq jipprovdi miżura supplimentari effettiva.

Uża Każ 2: Trasferiment ta' *Data* psewdonimizzata

80. Esportatur tad-*data* l-ewwel jippsewdonimizza d-*data* li għandu, u mbagħad jittrasferixxiha lil pajjiż terz għall-analiżi, eż., għal skopijiet ta' riċerka.

Jekk

1. esportatur tad-*data* jittrasferixxi *data* personali pproċessata b'tali mod li d-*data* personali ma tistax tibqa' tiġi attribwita lil suġġett tad-*data* speċifiku, u lanqas ma tintuża biex jiġi separat is-suġġett tad-*data* fi grupp akbar, mingħajr l-użu ta' informazzjoni addizzjonali⁶²,
2. li l-informazzjoni addizzjonali tinzamm esklussivament mill-esportatur tad-*data* u tinzamm separatament fi Stat Membru jew f'pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat wieħed jew aktar f'pajjiż terz, jew f'organizzazzjoni internazzjonali li għaliha l-Kummissjoni tkun stabbiliet skont l-Artikolu 45 tal-GDPR li jkun żgurat livell adegwat ta' protezzjoni,
3. l-iżvelar jew l-użu mhux awtorizzat ta' dik l-informazzjoni addizzjonali jiġi evitat permezz ta' salvagwardji tekniċi u organizzattivi xierqa, jiġi żgurat li l-esportatur tad-*data* jzomm kontroll uniku tal-algoritmu jew ir-repożitorju li jippermetti l-identifikazzjoni mill-gdid bl-użu tal-informazzjoni addizzjonali, u
4. il-kontrollur stabbilixxa permezz ta' analiżi bir-reqqa tad-*data* inkwistjoni b'kont meħud ta' kwalunkwe informazzjoni li l-awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż riċevitur jista' jkollhom li d-*data* personali psewdonimizzata ma tistax tiġi attribwita lil persuna fiżika identifikata jew identifikabbli anki jekk kontroreferenzjata ma' tali informazzjoni,

imbagħad l-EDPB jikkunsidra li l-psewdonimizzazzjoni mwettqa tipprovdi miżura supplimentari effettiva.

81. Innota li f'ħafna sitwazzjonijiet, fatturi speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta' persuna fiżika, il-post fiżiku tagħhom jew l-interazzjoni tagħhom

⁶² F'konformità mal-Artikolu 4(5) tal-GDPR: "psewdonimizzazzjoni" tfisser l-ipproċessar ta' *data* personali b'tali mod li d-*data* personali ma tistax tibqa' tiġi attribwita lil suġġett tad-*data* speċifiku mingħajr l-użu ta' informazzjoni addizzjonali, sakemm din l-informazzjoni addizzjonali tinzamm separatament u tkun suġġetta għal miżuri tekniċi u organizzattivi biex jiġi żgurat li d-*data* personali ma tiġix attribwita lil persuna fiżika identifikata jew identifikabbli;"

ma' servizz ibbażat fuq l-internet f'mumentu speċifiċi⁶³ jistgħu jippermettu l-identifikazzjoni ta' dik il-persuna anki jekk isimha, l-indirizz jew identifikaturi sempliċi oħra tagħha jithallew barra.

82. Dan huwa partikolarment minnu kull meta d-*data* tikkonċerna l-użu tas-servizzi tal-informazzjoni (il-ħin tal-aċċess, is-sekwenza tal-karatteristiċi aċċessati, il-karatteristiċi tal-apparat użat eċċ.). Dawn is-servizzi jistgħu jkunu, bħal fil-każ tal-importatur tad-*data* personali, taħt l-obbligu li jingħata aċċess lill-istess awtoritajiet pubbliċi fil-ġurisdizzjoni tagħhom, li mbagħad x'aktarx li jkollhom *data* dwar l-użu ta' dawk is-servizzi tal-informazzjoni mill-persuna(i) li jimmiraw għalihom.
83. Barra minn hekk, minħabba li l-użu ta' xi servizzi tal-informazzjoni huwa pubbliku min-natura tiegħu, jew minħabba l-isfruttament tas-servizzi tal-informazzjoni minn partijiet b'rizorsi sostanzjali, il-kontrolluri se jkollhom joqogħdu attenti aktar meta jitqies li l-awtoritajiet pubbliċi fil-ġurisdizzjoni tagħhom x'aktarx ikollhom *data* dwar l-użu tas-servizzi tal-informazzjoni minn persuna li jimmiraw għaliha.

Uża Każ 3: *Data* kriptata sempliċiment fi tranżitu minn pajjiżi terzi

84. Esportatur tad-*data* jixtieq jittrasferixxi d-*data* lil destinazzjoni rikonoxxuta li toffri protezzjoni adegwata skont l-Artikolu 45 tal-GDPR. Id-*data* tgħaddi minn pajjiż terz.

Jekk

1. esportatur tad-*data* jittrasferixxi *data* personali lil importatur tad-*data* f'ġurisdizzjoni li tiżgura protezzjoni adegwata, id-*data* tiġi trasportata fuq l-internet, u d-*data* tista' tgħaddi ġeografikament minn pajjiż terz li ma jipprovdi livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni,
2. il-kriptagġ tat-trasport jintuża li għalih ikun żgurat li l-protokollu tal-kriptagġ użati huma tal-ogħla livell u jipprovdu protezzjoni effettiva kontra attakki attivi u passivi b'rizorsi magħrufa li huma disponibbli għall-awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż terz,
3. id-dekriptagġ ikun possibbli biss barra l-pajjiż terz inkwistjoni,
4. il-partijiet involuti fil-komunikazzjoni jaqblu dwar awtorità jew infrastruttura taċ-ċertifikazzjoni taċ-ċavetta pubblika affidabbli,
5. miżuri protettivi speċifiċi u tal-ogħla livell huma użati kontra attakki attivi u passivi fuq trasport kriptat,
6. fil-każ li l-kriptagġ tat-trasport ma jipprovdi sigurtà xierqa waħdu minħabba l-esperjenza bil-vulnerabbiltajiet tal-infrastruttura jew is-software użat, id-*data* personali tiġi wkoll kriptata minn tarf sa tarf fuq is-saff tal-applikazzjoni bl-użu ta' metodi ta' kriptagġ tal-ogħla livell,
7. l-algoritmu ta' kriptagġ u l-parametrizzazzjoni tiegħu (eż., tul ewlieni, mod operattiv, jekk ikun applikabbli,) jikkonformaw mal-ogħla livell u jistgħu jitqiesu robusti mal-kriptanalizi mwettqa mill-awtoritajiet pubbliċi fil-pajjiż ta' tranżitu filwaqt li jitqiesu r-rizorsi u l-kapaċitajiet tekniċi (eż., il-potenza komputazzjonali għall-attakki ta' forza brutali) disponibbli għalihom,
8. is-saħħa tal-kriptagġ tqis il-perjodu ta' żmien speċifiku li matulu għandha tiġi ppreservata l-kunfidenzjalità tad-*data* personali kriptata,

⁶³ L-Artikolu 4(1) tal-GDPR: "*data* personali" tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli ("*suġġett tad-data*"); persuna fiżika identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza għal identifikatur bħal isem, numru ta' identifikazzjoni, *data* dwar il-post, identifikatur online jew għal fattur wieħed jew aktar speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta' dik il-persuna fiżika;".

9. l-algoritmu ta' kriptaġġ jiġi implimentat mingħajr difetti permezz ta' softwer miżmum kif support li l-konformità tiegħu mal-ispeċifikazzjoni tal-algoritmu magħżul għet ivverifikata, eż., permezz ta' ċertifikazzjoni,
10. l-eżistenza ta' backdoors (fil-ħardwer jew softwer) għet eskluża,
11. iċ-ċwieviet ikunu ġestiti b'mod affidabbli (iġġenerati, amministrati, maħżuna, jekk rilevanti, marbuta mal-identità tar-riċevitur maħsub, u revokati), mill-esportatur jew minn entità fdata mill-esportatur taħt ġurisdizzjoni li toffri livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni,

imbagħad l-EDPB jikkunsidra li l-kriptaġġ tat-trasport, jekk ikun meħtieġ flimkien mal-kriptaġġ minn tarf sa tarf tal-kontenut, jipprovdni miżura supplimentari effettiva.

Uża Każ 4: Riċevitur protett

85. Esportatur tad-*data* jittrasferixxi d-*data* personali lil importatur tad-*data* f'pajjiż terz li jkun protett b'mod speċifiku mil-liġi ta' dak il-pajjiż, pereżempju, għall-iskop li jipprovdni trattament mediku b'mod kongunt lil pazjent, jew servizzi legali lil klijent.

Jekk

1. il-liġi ta' pajjiż terz teżenta importatur tad-*data* residenti milli potenzjalment jikser l-aċċess għad-*data* miżmuma minn dak ir-riċevitur għall-iskop partikolari, eż. bis-saħħa ta' dmir ta' segretezza professjonali li japplika għall-importatur tad-*data*,
2. dik l-eżenzjoni testendi għall-informazzjoni kollha fil-pussess tal-importatur tad-*data* li tista' tintuża biex tiġi evitata l-protezzjoni ta' informazzjoni privileġġata (ċwieviet kriptografici, passwords, kredenzjali oħra, eċċ.),
3. l-importatur tad-*data* ma jhaddimx is-servizzi ta' proċessur b'mod li jippermetti lill-awtoritajiet pubbliċi li jkollhom aċċess għad-*data* waqt li tkun miżmuma mill-proċessur, u lanqas ma jgħaddi d-*data* lil entità oħra li mhix protetta, abbażi tal-għodda ta' trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR,
4. id-*data* personali tiġi kriptata qabel ma tiġi trażmessa b'metodu li jikkonforma ma' garanzija tal-ogħla livell li d-dekriptaġġ mhux se jkun possibbli mingħajr għarfien taċ-ċavetta dekriptografika (kriptaġġ minn tarf sa tarf) għat-tul kollu ta' żmien li d-*data* teħtieġ li tkun protetta,
5. iċ-ċavetta dekriptografika tkun fil-kustodja unika tal-importatur tad-*data* protetta, u sigura b'mod xieraq kontra l-użu jew żvelar mhux awtorizzat permezz ta' miżuri tekniċi u organizzattivi li jikkonformaw mal-aħħar teknoloġija, u
6. l-esportatur tad-*data* stabbilixxa b'mod affidabbli li iċ-ċavetta kriptografika li għandu l-ħsieb li juża tikkorrispondi maċ-ċavetta dekriptografika miżmuma mir-riċevitur,

imbagħad l-EDPB jikkunsidra li l-kriptaġġ tat-trasport li jsir jipprovdni miżura supplimentari effettiva.

Uża Każ 5: Ipproċessar maqsum jew multipartitiku

86. L-esportatur tad-*data* jixtieq li d-*data* personali tiġi pproċessata b'mod kongunt minn żewġ proċessuri indipendenti jew aktar li jinsabu f'ġurisdizzjonijiet differenti mingħajr ma jiġi żvelat il-kontenut tad-*data* lilhom. Qabel it-trażmissjoni, huwa jaqşam id-*data* b'tali mod li l-ebda parti li proċessur individwali jirċievi ma tkun biżżejjed biex terġa' tinbena d-*data* personali kollha kemm hi jew parti minnha. L-esportatur tad-*data* jirċievi r-riżultat tal-ipproċessar minn kull wieħed mill-proċessuri b'mod indipendenti, u jgħaqqad il-biċċiet li jkun irċieva biex jasal għar-riżultat finali li jista' jikkostitwixxi *data* personali jew aggregata.

Jekk

1. esportatur tad-*data* jipproċessa *data* personali b'tali mod li din tinqasam f'żewġ partijiet jew aktar li kull waħda minnhom ma tistax tibqa' tiġi interpretata jew attribwita aktar lil suġġett tad-*data* speċifiku mingħajr l-użu ta' informazzjoni addizzjonali,
2. kull waħda mill-biċċiet tiġi trasferita lil proċessur separat li jinsab f'ġurisdizzjoni differenti,
3. il-proċessuri b'mod fakultattiv jipproċessaw id-*data* b'mod kongunt, eż. bl-użu sigur ta' komputazzjoni multipartitika, b'mod li l-ebda informazzjoni ma tiġi żvelata lil xi wieħed minnhom li ma jkunux jippossjedu qabel il-komputazzjoni,
4. l-algoritmu użat għall-komputazzjoni maqsuma jkun sigur kontra avversarji attivi,
5. ma hemm l-ebda evidenza ta' kollaborazzjoni bejn l-awtoritajiet pubbliċi li jinsabu fil-ġurisdizzjonijiet rispettivi fejn kull wieħed mill-proċessuri jkun jinsab, li tippermettilhom aċċess għas-settijiet kollha ta' *data* personali miżmuma mill-proċessuri u jippermettulhom jirrikostitwixxu u jisfruttaw il-kontenut tad-*data* personali f'forma ħielsa f'ċirkostanzi fejn tali sfruttament ma jirrispettax l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data*. Bl-istess mod, l-awtoritajiet pubbliċi ta' kwalunkwe pajjiż ma għandux ikollhom l-awtorità li jaċċessaw id-*data* personali miżmuma mill-proċessuri fil-ġurisdizzjonijiet kollha kkonċernati.
6. il-kontrollur stabbilixxa permezz ta' analiżi bir-reqqa tad-*data* inkwistjoni b'kont meħud ta' kwalunkwe informazzjoni li l-awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiżi riċevituri jista' jkollhom, li l-biċċiet ta' *data* personali li jittrażmetti lill-proċessuri ma jstgħux jiġu attribwiti lil persuna fiżika identifikata jew identifikabli anki jekk kontroreferenzjati ma' tali informazzjoni,

imbagħad l-EDPB jikkunsidra li l-ipproċessar maqsum imwettaq jipprovdi miżura supplimentari effettiva.

Xenarji li fihom ma setgħet tinstab l-ebda miżura effettiva

87. Il-miżuri deskritti hawn taħt f'ċerti xenarji ma jkunux effettivi biex jiżguraw livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni għad-*data* trasferita lill-pajjiż terz. Għalhekk, dawn ma jikkwalifikawx bħala miżuri supplimentari.

Uża Każ 6: Trasferiment lill-fornituri tas-servizzi tal-cloud jew lil proċessuri oħra li jeħtieġu aċċess għad-*data* ħielsa

88. Esportatur tad-*data* juża fornitur ta' servizz cloud jew proċessur ieħor biex ikollu *data* personali pproċessata skont l-istruzzjonijiet tiegħu f'pajjiż terz.

Jekk

1. kontrollur jittrasferixxi *data* lil fornitur ta' servizz cloud jew proċessur ieħor,
2. il-fornitur ta' servizz cloud jew proċessur ieħor jeħtieġ aċċess għad-*data* ħielsa sabiex iwettaq il-kompitu assenjat, u
3. is-setgħa mogħtija lill-awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż riċevitur biex ikollhom aċċess għad-*data* trasferita tmur lil hinn minn dak li hu meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika,⁶⁴

⁶⁴ Ara l-Artikoli 47 u 52 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, l-Artikolu 23.1 tal-GDPR, u r-Rakkomandazzjonijiet tal-EDPB dwar Garanziji Essenzjali Ewropej għal Miżuri ta' Sorveljanza.

imbagħad l-EDPB, meta jitqies l-ogħla livell attwali, mhuwiex kapaċi li jipprevedi miżura teknika effettiva biex jipprevjeni dak l-aċċess milli jikser id-drittijiet tas-sugġetti tad-*data*. L-EDPB ma jeskludix li żvilupp teknoloġiku ulterjuri jista' joffri miżuri li jilħqu l-għanijiet kummerċjali maħsuba, mingħajr ma jeħtieġ aċċess hieles.

89. Fix-xenarji msemmija, fejn id-*data* personali mhux kriptata hija teknikament meħtieġa għall-forniment tas-servizz mill-proċessur, il-kriptagġ tat-trasport u l-kriptagġ tad-*data* wieqfa anki meħuda flimkien, ma jikkostitwixxux miżura supplimentari li tiżgura livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni jekk l-importatur tad-*data* jkollu ċ-ċwieviet kriptografiċi.

Uża Każ 7: Aċċess remot għad-*data* għal skopijiet ta' negozju

90. Esportatur tad-*data* jagħmel id-*data* personali disponibbli għal entitajiet f'pajjiż terz biex tintuża għal skopijiet ta' negozju kondiviż. Kostellazzjoni tipika tista' tikkonsisti minn kontrollur jew proċessur stabbilit fit-territorju ta' Stat Membru li jittrasferixxi *data* personali lil kontrollur jew proċessur f'pajjiż terz li tappartjeni għall-istess grupp ta' impriži, jew grupp ta' impriži involuti f'attività ekonomika kongunta. L-importatur tad-*data* jista', pereżempju, juża d-*data* li jirċievi biex jipprovdi servizzi tal-persunal għall-esportatur tad-*data* li għalih jeħtieġ *data* dwar ir-riżorsi umani, jew biex jikkomunika mal-klijenti tal-esportatur tad-*data* li jgħixu fl-Unjoni Ewropea bit-telefon jew bil-posta elettronika.

Jekk

1. esportatur tad-*data* jittrasferixxi d-*data* personali lil importatur tad-*data* f'pajjiż terz billi jagħmilha disponibbli f'sistema ta' informazzjoni użata b'mod komuni b'mod li jippermetti lill-importatur aċċess dirett għad-*data* tal-għażla tiegħu stess, jew billi jittrasferixxiha direttament, individwalment jew bl-ingrossa, permezz tal-użu ta' servizz ta' komunikazzjoni,
2. l-importatur juża d-*data* ħielsa għall-iskopijiet tiegħu stess,
3. is-setgħa mogħtija lill-awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż riċevitur biex ikollhom aċċess għad-*data* trasferita tmur lil hinn minn dak li hu meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika,

imbagħad l-EDPB ma jkunx jista' jipprevedi miżura teknika effettiva biex jipprevjeni dak l-aċċess milli jikser id-drittijiet tas-sugġett tad-*data*.

91. Fix-xenarji msemmija, fejn id-*data* personali mhux kriptata hija teknikament meħtieġa għall-forniment tas-servizz mill-proċessur, il-kriptagġ tat-trasport u l-kriptagġ tad-*data* wieqfa anki meħuda flimkien, ma jikkostitwixxux miżura supplimentari li tiżgura livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni jekk l-importatur tad-*data* jkollu ċ-ċwieviet kriptografiċi.

Miżuri kuntrattwali addizzjonali

92. Dawn il-miżuri ġeneralment se jikkonsistu f'impjenji kuntrattwali⁶⁵ unilaterali, bilaterali jew multilaterali.⁶⁶ Jekk tintuża għodda għat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR, fil-biċċa l-kbira tal-każijiet diġà se jkun hemm għadd ta' impjenji (l-aktar kuntrattwali) mill-esportatur tad-*data* u l-importatur tad-*data* li jkollhom l-għan li jservu ta' salvagwardji għad-*data* personali.⁶⁷
93. F'xi sitwazzjonijiet, dawn il-miżuri jistgħu jikkumplimentaw u jsaħħu s-salvagwardji li l-għodda tat-trasferiment u l-leġiżlazzjoni rilevanti tal-pajjiż terz jistgħu jipprovdu, meta, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi tat-trasferiment, dawn ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha meħtieġa biex jiżguraw livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fl-UE. Bla ħsara għan-natura tal-miżuri kuntrattwali, ġeneralment mhux kapaci li jorbtu lill-awtoritajiet ta' dak il-pajjiż terz, meta ma jkunux parti għall-kuntratt⁶⁸, dawn il-miżuri għandhom jiġu kkombinati ma' miżuri tekniċi u organizzattivi oħra biex jipprovdu l-livell ta' protezzjoni tad-*data* meħtieġ. L-għażla u l-implimentazzjoni ta' waħda jew aktar minn dawn il-miżuri mhux neċessarjament u sistematikament jiżguraw li t-trasferiment tiegħek jilhaq l-istandard essenzjali ta' ekwivalenza li l-liġi tal-UE teħtieġ.
94. Skont liema miżuri kuntrattwali huma diġà inklużi fl-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR li tintuża, miżuri kuntrattwali addizzjonali jistgħu wkoll ikunu ta' għajjnuna biex jippermettu lill-esportaturi tad-*data* bbażati fiż-ŻEE li jsiru konxji minn żviluppi ġodda li jaffettwaw il-protezzjoni tad-*data* trasferita lil pajjiżi terzi.
95. Kif intqal, il-miżuri kuntrattwali mhux se jkunu jistgħu jeskludu l-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni ta' pajjiż terz li ma jissodisfax l-istandard tal-EDPB dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej f'dawk il-każijiet fejn il-leġiżlazzjoni tobbliga lill-importaturi jikkonformaw mal-ordnijiet li jiżvelaw id-*data* li jircievu mill-awtoritajiet pubbliċi.⁶⁹
96. Xi eżempji ta' dawn il-miżuri kuntrattwali potenzjali huma elenkati hawn taħt u kklassifikati skont in-natura tagħhom:

Il-provvediment għall-obbligu kuntrattwali biex jintużaw miżuri tekniċi speċifiċi

97. ***Skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi tat-trasferimenti, il-kuntratt jista' jkollu bżonn jipprovdi li biex isiru t-trasferimenti, ikun hemm bżonn li jiddaħħlu fis-seħħ miżuri tekniċi speċifiċi (ara aktar 'il fuq il-miżuri tekniċi ssuġġeriti).***
98. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

⁶⁵ Pereżempju fi ħdan il-BCRs li fi kwalunkwe każ għandhom jirregolaw xi wħud mill-miżuri elenkati hawn taħt.

⁶⁶ Dawn se jkollhom natura privata u mhux se jitqiesu bħala ftehimiet internazzjonali skont il-liġi pubblika internazzjonali. Għaldaqstant, dawn normalment jonqsu milli jorbtu l-awtorità pubblika tal-pajjiż terz bħala non-partijiet mal-kuntratt meta jiġi konkluż ma' korpi privati f'pajjiżi terzi, kif enfasizzat il-Qorti fis-sentenza tagħha C-311/18 (Schrems II), paragrafu 125.

⁶⁷ Ara s-sentenza C-311/18 (Schrems II), paragrafu 137 fejn il-Qorti rrikonossiet li l-SCC fiha « *mekkanizmi effettivi li jagħmluha possibbli, fil-prattika, li tiġi żgurata l-konformità mal-livell ta' protezzjoni meħtieġ mil-liġi tal-UE u li t-trasferimenti ta' data personali skont il-klawżoli ta' tali deċiżjoni huma sospiżi jew ipprojbiti fil-każ ta' ksur ta' tali klawżoli jew ikun impossibbli li dawn jiġu onorati* » ara wkoll il-paragrafu 148).

⁶⁸ C-311/18 (Schrems II), paragrafu 125.

⁶⁹ Sentenza tal-QĠUE C-311/18 (Schrems II), paragrafu 132.

- Din il-klawżola tista' tkun effettiva f'dawk is-sitwazzjonijiet fejn il-ħtieġa għal miżuri tekniċi giet identifikata mill-esportatur. Imbagħad ikollu jiġi pprovdut f'forma legali biex jiġi żgurat li l-importatur jimpenja ruħu wkoll li jistabbilixxi l-miżuri tekniċi meħtieġa jekk ikun hemm bżonn.

Obbligi ta' trasparenza:

99. ***L-esportatur jista' jżid annessi mal-kuntratt b'informazzjoni li l-importatur jipprovidi, abbażi tal-aħjar sforzi tiegħu, dwar l-aċċess għad-data mill-awtoritajiet pubbliċi, inkluż fil-qasam tal-intelliġenza sakemm il-leġiżlazzjoni tikkonforma mal-Garanziji Essenzjali Ewropej tal-EDPB, fil-pajjiż destinatariju. Dan jista' jgħin lill-esportatur tad-data biex jissodisfa l-obbligu tiegħu li jiddokumenta l-valutazzjoni tiegħu tal-livell ta' protezzjoni fil-pajjiż terz.***

100. L-importatur jista' pereżempju jkun meħtieġ li:

(1) jinnumera l-liġijiet u r-regolamenti fil-pajjiż destinatariju applikabbli għall-importatur jew il-proċessuri (sub) tiegħu li jippermettu aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi għad-*data* personali li tkun sugġetta għat-trasferiment, b'mod partikolari fl-oqsma tal-intelliġenza, l-infurzar tal-liġi, is-supervizzjoni amministrattiva u regolatorja applikabbli għad-*data* trasferita;

(2) fin-nuqqas ta' liġijiet li jirregolaw l-aċċess tal-awtoritajiet pubbliċi għad-*data* jipprovidi informazzjoni u statistika bbażati fuq l-esperjenza tal-importatur jew ir-rapporti minn sorsi varji (eż. shab, sorsi miftuħa, każistika nazzjonali u deċiżjonijiet minn korpi ta' sorveljanza) dwar l-aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi għal *data* personali f'sitwazzjonijiet tat-tip ta' trasferiment ta' *data* inkwistjoni (jiġifieri fil-qasam regolatorju speċifiku; rigward it-tip ta' entitajiet li jappartjeni għalihom l-importatur tad-*data*;...)

(3) jindika liema miżuri jittieħdu biex jiġi evitat l-aċċess għad-*data* trasferita (jekk ikun hemm);

(4) jipprovidi informazzjoni dettaljata biżżejjed dwar it-talbiet kollha ta' aċċess għad-*data* personali mill-awtoritajiet pubbliċi li l-importatur ikun irċieva matul perjodu⁷⁰ ta' żmien speċifikat, b'mod partikolari fl-oqsma msemmija taħt (1) hawn fuq u li jinkludi informazzjoni dwar it-talbiet li jirċievi, id-*data* mitluba, il-korp rikjedenti u l-bażi legali għall-iżvelar u sa liema punt l-importatur ikun żvela t-talba għad-*data*;⁷¹

(5) jispeċifika jekk u sa liema punt l-importatur huwiex legalment ipprojbit milli jipprovidi l-informazzjoni msemmija taħt (1) – (5) hawn fuq.

101. Din l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta permezz ta' kwestjonarji strutturati li l-importatur jimla u jiffirma u jiġi enfasizzat mill-obbligu kuntrattwali tal-importatur li jiddikjara f'perjodu ta' żmien stabbilit kwalunkwe bidla potenzjali f'din l-informazzjoni, kif inhi l-prattika attwali għall-proċessi ta' diliġenza dovuta.

102. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

- L-importatur għandu jkun kapaċi jipprovidi lill-esportatur b'dawn it-tipi ta' informazzjoni bl-aħjar għarfien tiegħu u wara li jkun uża l-aħjar sforzi tiegħu biex jiksibha.⁷²

⁷⁰ It-tul tal-perjodu għandu jiddependi fuq ir-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* li d-*data* tagħhom tkun sugġetta għat-trasferiment inkwistjoni – eż. l-aħħar sena qabel l-għeluq tal-istrument tal-esportazzjoni tad-*data* mal-esportatur tad-*data*

⁷¹ Il-konformità ma' dan id-dmir ma tipprovdix bħala tali, għal livell xieraq ta' protezzjoni. Fl-istess hin kwalunkwe żvelar mhux xieraq li fil-fatt seħħ iwassal għall-ħtieġa li jiġu implimentati miżuri supplimentari.

⁷² Ara l-paragrafu 32.5. hawn fuq.

- Dan l-obbligu impost fuq l-importatur huwa mezz biex jiġi żgurat li l-esportatur isir u jibqa' konxju mir-riskji marbuta mat-trasferiment tad-*data* lil pajjiż terz. B'hekk dan jippermetti lill-esportatur li jieqaf milli jikkonkludi l-kuntratt, jew jekk l-informazzjoni tinbidel wara l-konklużjoni tagħha, biex jissodisfa l-obbligu tiegħu li jissospendi t-trasferiment u/jew jittermina l-kuntratt jekk il-liġi tal-pajjiż terz, is-salvagwardji li jinsabu fl-għodda tat-trasferiment tal-Artikolu 46 tal-GDPR u kwalunkwe salvagwardja addizzjonali li tista' tkun adottata ma jibqgħux jiżguraw livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak fl-UE. Madankollu, dan l-obbligu la jista' jiġġustifika l-iżvelar ta' *data* personali min-naħa tal-importatur u lanqas jagħti lok għall-aspettattiva li mhux se jkun hemm aktar talbiet għal access.

103. ***L-esportatur jista' jzid ukoll klawzoli li permezz tagħhom l-importatur jiċcertifika li (1) ma ħoloqx back doors bi skop jew programmazzjoni simili li jistgħu jintużaw għall-access għas-sistema u/jew id-data personali (2) ma jkunx ħoloq jew bidel il-proċessi tan-negozju tiegħu bi skop b'mod li jiffaċilita l-access għad-data jew għas-sistemi personali, u (3) li l-liġi nazzjonali jew il-politika tal-gvern ma teħtieġx li l-importatur joħloq jew iżomm il-back doors jew biex jiffaċilita l-access għal data jew sistemi personali jew biex l-importatur ikun fil-pussess jew biex jgħaddi ċ-ċavetta kriptografika.***

104. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

- L-eżistenza ta' legiżlazzjoni jew politiki tal-gvern li ma jhallux lill-importaturi jiżvelaw din l-informazzjoni tista' trendi din il-klawzola ineffettiva. L-importatur għalhekk ma jkunx jista' jidhol fil-kuntratt jew ikollu jinnotifika lill-esportatur dwar l-inabbiltà tiegħu li jkompli jikkonforma mal-impenji kuntrattwali tiegħu.⁷³

- Il-kuntratt għandu jinkludi penali u/jew il-kapaċità tal-esportatur li jittermina l-kuntratt fi żmien qasir f'dawk il-każijiet fejn l-importatur ma jiżvelax l-eżistenza tal-back door jew programmazzjoni simili jew proċessi ta' negozju manipulati jew kwalunkwe rekwiżit li jimplementa xi wieħed minn dawn jew jonqos milli jinforma minnufih lill-esportatur hekk kif ikun jaf bl-eżistenza tagħhom.

105. ***L-esportatur jista' jsaħħaħ is-setgħa tiegħu li jwettaq awditi⁷⁴ jew spezzjonijiet tal-faċilitajiet tal-ipproċessar tad-data tal-importatur, fuq il-post u/jew mill-bogħod, biex jivverifika jekk id-data ġietx żvelata lill-awtoritajiet pubbliċi u taħt liema kundizzjonijiet (access mhux lil hinn minn dak li huwa meħtieġ u proporzjonat f'soċjetà demokratika), pereżempju billi jipprovi għal żmien qasir u mekkaniżmi li jiżguraw l-intervent rapidu tal-korpi ta' spezzjoni u jsaħħu l-awtonomija tal-esportatur fl-għażla tal-korpi ta' spezzjoni.***

106. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

- Il-kamp ta' applikazzjoni tal-awditu għandu jkopri legalment u teknikament kwalunkwe pproċessar mill-proċessuri jew sottoproċessuri tal-importatur tad-*data* personali trażmessa fil-pajjiż terz biex ikun kompletament effettiv.

⁷³ Ara l-paragrafu 32.5. hawn fuq.

⁷⁴ Ara pereżempju l-Klawzola 5.f tal-SCCs bejn il-kontrolluri u d-Deċiżjoni 2010/87/UE tal-proċessuri, l-awditi jistgħu jiġu pprovduti wkoll f'kodiċi ta' kondotta jew permezz ta' ċertifikazzjoni.

- Logs ta' access u rekords simili oħra għandhom ikunu kontra t-tbagħbis sabiex l-awdituri jkunu jistgħu jsibu evidenza ta' żvelar. Logs ta' access u rekords simili oħra għandhom jiddistingwu wkoll bejn accessi minħabba operazzjonijiet regolari ta' negozju u accessi minħabba ordnijiet jew talbiet għal access.

107. **Meta l-liġi u l-prattika tal-pajjiż terz tal-importatur inizjalment tkun ġiet ivvalutata u meqjusa li tipprovdi livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni kif ipprovdut fl-UE għad-data trasferita mill-esportatur, l-esportatur xorta jista' jsaħħaħ l-obbligu tal-importatur tad-data li jinforma minnufih lill-esportatur tad-data dwar l-inabbiltà tiegħu li jikkonforma mal-impenji kuntrattwali u bħala riżultat mal-istandard meħtieġ ta' "livell essenzjalment ekwivalenti ta' protezzjoni tad-data".⁷⁵.**
108. Din l-inabbiltà ta' konformità tista' tirriżulta minn bidliet fil-leġiżlazzjoni jew fil-prattika tal-pajjiż terz.⁷⁶ Il-klawżoli jistgħu jstabbilixxu limiti ta' żmien u proċeduri speċifiċi u stretti għas-sospensjoni rapida tat-trasferiment tad-data u/jew it-tmiem tal-kuntratt u r-ritorn jew it-tħassir mill-importatur tad-data riċevuta. L-issorveljar tat-talbiet riċevuti, il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom, u l-effettività tal-mizuri adottati biex jikkontrobattuhom, għandhom jipprovdu lill-esportatur b'indikazzjonijiet suffiċjenti biex jeżerċita d-dmir tiegħu li jissospendi jew itemm it-trasferiment u/jew jittermina l-kuntratt.
109. **Kundizzjonijiet għall-effettività:**
- In-notifika teħtieġ li sseħħ qabel ma jingħata l-access għad-data. Inkella, sakemm l-esportatur jirċievi n-notifika, id-drittijiet tal-individwu jistgħu jkunu diġà nkisru jekk it-talba tkun ibbażata fuq liġijiet ta' dak il-pajjiż terz li jaqzbu dak il-livell ta' protezzjoni tad-data mogħti skont il-liġi tal-UE. In-notifika xorta tista' sserve biex tipprevjeni ksur futur u biex tippermetti lill-esportatur jissodisfa d-dmir tiegħu li jissospendi t-trasferiment ta' data personali lejn il-pajjiż terz u/jew itemm il-kuntratt.
 - L-importatur tad-data għandu jissorvelja kwalunkwe żvilupp legali jew politiku li jista' jwassal għall-inabbiltà tiegħu li jikkonforma mal-obbligi tiegħu, u jinforma minnufih lill-esportatur tad-data dwar kwalunkwe bidliet u żviluppi bħal dawn, u jekk possibbli qabel l-implimentazzjoni tagħhom biex jippermetti lill-esportatur tad-data jirkupra d-data mill-importatur tad-data.
 - Il-klawżoli għandhom jipprovdu għal mekkaniżmu rapidu li bih l-esportatur tad-data jawtorizza lill-importatur tad-data biex minnufih jiżgura jew jirritorna d-data lill-esportatur tad-data, jew jekk dan ma jkunx fattibbli, iħassar jew jikkripta d-data b'mod sigur mingħajr ma jistenna neċessarjament l-istruzzjonijiet tal-esportatur, jekk jiġi ssodisfat limitu speċifiku li għandu jiġi miftiehem bejn l-esportatur tad-data u l-importatur tad-data. L-importatur għandu jimplementa dan il-mekkanizmu mill-bidu tat-trasferiment tad-data u jittestjah b'mod regolari biex jiżgura li dan ikun jista' jiġi applikat fi żmien qasir.

⁷⁵ Il-Klawżola 5.a u d.i tad-Deċiżjoni 2010/87/UE tal-SCCs.

⁷⁶ Ara C-311/18 (Schrems II), paragrafu 139 li fih il-Qorti ssostni li "għalkemm il-Klawżola 5(d)(i) tippermetti lil riċevitur ta' data personali li ma jinnotifikax lil kontrollur stabbilit fl-Unjoni Ewropea b'talba legalment vinkolanti għall-iżvelar tad-data personali minn awtorità tal-infurzar tal-liġi, f'każ li l-leġiżlazzjoni tipprojbixxi lil dak ir-riċevitur li jagħmel dan, bħal projbizzjoni skont il-liġi kriminali li l-għan tagħha huwa li tinzamm il-kunfidenzjalità ta' investigazzjoni tal-infurzar tal-liġi, ir-riċevitur madankollu huwa meħtieġ, skont il-Klawżola 5(a) fl-anness għad-Deċiżjoni tas-SCC, li jinforma lill-kontrollur tiegħu bl-inabbiltà tiegħu jew tagħha li jkun konformi mal-klawżoli xierqa tal-protezzjoni tad-data."

- Klawżoli oħra jistgħu jippermettu lill-esportatur li jissorvelja l-konformità tal-importatur ma' dawn l-obbligi permezz ta' awditi, spezzjonijiet u miżuri oħra ta' awditi u li jinforzawhom b'penali fuq l-importatur u/jew il-kapaċità tal-esportatur li jissospendi t-trasferiment u/jew jittermina immedjatament il-kuntratt.

110. ***Sa fejn ikun permess mil-liġi nazzjonali fil-pajjiż terz, il-kuntratt jista' jsaħħaħ l-obbligi ta' trasparenza tal-importatur billi jipprovdni għal metodu "Warrant Canary", fejn l-importatur jimpenja ruħu li jippubblika regolarment (eż. mill-inqas kull 24 siegħa) messaġġ iffirmit kriptografiku li jinforma lill-esportatur li minn ċerta data u ħin ma jkun irċieva l-ebda ordni biex jiżvela data personali jew simili. In-nuqqas ta' aġġornament ta' din in-notifika jindika lill-esportatur li l-importatur seta' rċieva ordni.***

111. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

- Ir-regolamenti tal-pajjiż terz għandhom jippermettu lill-importatur tad-*data* li joħroġ din il-forma ta' notifika passiva lill-esportatur.
- L-esportatur tad-*data* għandu awtomatikament jissorvelja n-notifiki tal-warrant canary.
- L-importatur tad-*data* għandu jiżgura li ċ-ċavetta privata tiegħu għall-iffirmar tal-Warrant Canary tinzamm sikura u li ma jstax ikun sfurzati joħroġ Warrant Canaries foloz bir-regolamenti tal-pajjiż terz. Għal dan l-għan, jista' jkun ta' użu jekk ikunu meħtieġa diversi firem minn persuni differenti u/jew il-Warrant Canary jinħareġ minn persuna barra l-ġurisdizzjoni tal-pajjiż terz.

Obbligazzjonijiet biex jittieħdu azzjonijiet speċifiċi

112. ***L-importatur jista' jimpenja ruħu li jirrevedi, skont il-liġi tal-pajjiż destinatariju, il-legalità ta' kwalunkwe ordni li tiżvela d-*data*, notevolment jekk tibqax fi ħdan is-setgħat mogħtija lill-awtorità pubblika li tagħmel it-talba, u li jikkontesta l-ordni jekk, wara valutazzjoni bir-reqqa, jikkonkludi li hemm raġunijiet skont il-liġi tal-pajjiż ta' destinazzjoni biex jagħmel dan. Meta jikkontesta ordni, l-importatur tad-*data* għandu jfittex miżuri interim biex jissospendi l-effetti tal-ordni sakemm il-qorti tiddeċiedi dwar il-merti. L-importatur ikollu l-obbligu li ma jiżvelax id-*data* personali mitluba sakemm ikun meħtieġ li jagħmel dan skont ir-regoli proċedurali applikabbli. L-importatur tad-*data* jimpenja ruħu wkoll li jipprovdni l-ammont minimu ta' informazzjoni permissibbli meta jwieġeb għall-ordni, abbażi ta' interpretazzjoni raġonevoli tal-ordni.***

113. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

- L-ordni ġuridiku tal-pajjiż terz għandu joffri perkorsi legali effettivi biex jiġu kkontestati ordnijiet biex tiġi żvelata d-*data*.
- Din il-klawżola dejjem se toffri protezzjoni addizzjonali limitata ħafna peress li ordni biex tiġi żvelata d-*data* tista' tkun legali skont l-ordni ġuridiku tal-pajjiż terz, iżda din l-ordni ġuridiku jista' ma jilħaqx l-standards tal-UE. Din il-miżura kuntrattwali se jkollha neċessarjament tkun komplementari għal miżuri supplimentari oħra.
- L-isfidi għall-ordnijiet għandu jkollhom effett sospensiv skont il-liġi tal-pajjiż terz. Inkella, l-awtoritajiet pubbliċi xorta jkollhom aċċess għad-*data* tal-individwi u kwalunkwe azzjoni sussegwenti favur l-individwu jkollha l-effett limitat li tippermettilhom jitolbu danni għall-konsegwenzi negattivi li jirriżultaw mill-iżvelar tad-*data*.

- L-importatur se jkollu bżonn jiddokumenta u juri lill-esportatur l-azzjonijiet li jkun ha, waqt li jeżerċita l-aħjar sforzi tiegħu, biex iwettaq dan l-impenn.

114. ***Fl-istess sitwazzjoni kif deskritta hawn fuq, l-importatur jista' jimpenja ruħu li jinforma lill-awtorità pubblika li tkun għamlet it-talba dwar l-inkompatibbiltà tal-ordni mas-salvagwardji li jinsabu fl-għodda tat-trasferiment⁷⁷ ttal-Artikolu 46 tal-GDPR u bil-kunflitt tal-obbligi li jirriżulta għall-importatur. L-importatur jinnotifika simultanjament u malajr kemm jista' jkun lill-esportatur u/jew lill-awtorità supervizorja kompetenti miż-ŻEE, sa fejn ikun possibbli taħt l-ordni ġuridiku tal-pajjiż terz.***

115. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

- Din l-informazzjoni dwar il-protezzjoni mogħtija mil-liġi tal-UE u l-kunflitt tal-obbligi għandu jkollhom xi effett legali fl-ordni ġuridiku tal-pajjiż terz, bħal revizzjoni ġudizzjarja jew amministrattiva tal-ordni jew talba għall-aċċess, ir-rekwizit ta' mandat ġudizzjarju, u/jew sospensjoni temporanja tal-ordni biex tiżdied xi protezzjoni għad-*data*.

- Is-sistema legali tal-pajjiż ma għandhiex iżzomm lill-importatur milli jinnotifika lill-esportatur jew mill-inqas lill-awtorità supervizorja kompetenti miż-ŻEE dwar l-ordni jew it-talba għall-aċċess li jkun irċieva.

- L-importatur se jkollu bżonn jiddokumenta u juri lill-esportatur l-azzjonijiet li jkun ha, waqt li jeżerċita l-aħjar sforzi tiegħu, biex iwettaq dan l-impenn.

L-għoti tas-setgħa lis-sugġetti tad-*data* biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom

116. ***Il-kuntratt jista' jipprovdi li data personali trażmessa f'test sempliċi fil-kors normali tan-negozju (inkluż f'każijiet ta' appoġġ) tkun tista' tiġi aċċessata biss bil-kunsens espress jew implikat tal-esportatur u/jew tas-sugġett tad-*data*.***

117. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

- Din il-klawżola tista' tkun effettiva f' dawk is-sitwazzjonijiet li fihom l-importaturi jirċievu talbiet mill-awtoritajiet pubbliċi biex jikkooperaw fuq bażi volontarja, għall-kuntrarju ta' eż. aċċess għad-*data* mill-awtoritajiet pubbliċi li jsejtn mingħajr l-għarfien tal-importatur tad-*data* jew kontra r-rieda tiegħu.

- F'xi sitwazzjonijiet is-sugġett tad-*data* jista' ma jkunx f'pożizzjoni li jopponi l-aċċess jew li jagħti kunsens li jissodisfa l-kundizzjonijiet kollha stabbiliti skont il-liġi tal-UE (mogħtija b'mod liberu, speċifiċi, infurmati u mhux ambigwi) (eż. fil-każ tal-impjegati)⁷⁸.

⁷⁷ Pereżempju, l-SCCs jipprovdu li l-ipproċessar tad-*data*, inkluż it-trasferiment tagħha, twettaq u se jkompli jsir skont "il-liġi applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data*". Din il-liġi hija definita bħala "il-leġiżlazzjoni li tipproteġi d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi u, b'mod partikolari, id-dritt tagħhom għall-privatezza fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali applikabbli għal kontrollur tad-*data* fl-Istat Membru fejn l-esportatur tad-*data* huwa stabbilit". Il-QĠUE tikkonferma li d-dispożizzjonijiet tal-GDPR, li jinqraw fid-dawl tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, jiffurmaw parti minn dik il-leġiżlazzjoni, ara QĠUE C-311/18 (Schrems II), paragrafu 138.

⁷⁸ L-Artikolu 4(11) tal-GDPR.

- Regolamenti nazzjonali jew politiki li jgiegħlu lill-importatur ma jiżvelax l-ordni għall-aċċess jistgħu jirrendu din il-klawżola ineffettiva, sakemm ma tkunx tista' tiġi appoġġjata b'metodi tekniċi li jeħtieġu l-intervent tal-esportatur jew tas-suġġett tad-*data* biex id-*data* f'test sempliċi tkun aċċessibbli. Tali miżuri tekniċi li jirrestringu l-aċċess jistgħu jiġu previsti b'mod partikolari jekk l-aċċess jingħata biss f'każijiet speċifiċi ta' appoġġ jew ta' servizz, iżda d-*data* nnifisha tkun maħżuna fiz-ŻEE.

118. ***Il-kuntratt jista' jibbliga lill-importatur u/jew lill-esportatur biex jinnotifikaw minnufih lis-suġġett tad-*data* dwar it-talba jew l-ordni riċevuta mill-awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż terz, jew dwar l-inabbiltà tal-importatur li jikkonforma mal-impenji kuntrattwali, sabiex is-suġġett tad-*data* jkun jista' jfittex informazzjoni u rimedju effettiv (eż. billi jipprezenta pretensjoni lill-awtorità superviżorja kompetenti u/jew l-awtorità ġudizzjarja tiegħu/tagħha u juri l-pożizzjoni tiegħu fil-qrati tal-pajjiż terz).***

119. ***Kundizzjonijiet għall-effettività:***

- Din in-notifika tista' tiġbed l-attenzjoni tas-suġġett tad-*data* għal aċċessi potenzjali mill-awtoritajiet pubbliċi f'pajjiżi terzi għad-*data* tiegħu/tagħha. B'hekk tkun tista' tippermetti lis-suġġett tad-*data* li jfittex informazzjoni addizzjonali mal-esportaturi u li jipprezenta pretensjoni lill-awtorità superviżorja kompetenti tiegħu/tagħha. Din il-klawżola tista' tindirizza wkoll uħud mid-diffikultajiet li jista' jiffaċċja individwu biex juri l-pożizzjoni tiegħu/tagħha (*locus standi*) quddiem il-qrati ta' pajjiżi terzi biex jikkontesta l-aċċess tal-awtoritajiet pubbliċi għad-*data* tiegħu/tagħha.

- Ir-regolamenti u l-politiki nazzjonali jistgħu jipprevjenu din in-notifika lis-suġġett tad-*data*. L-esportatur u l-importatur jistgħu madankollu jimpenjaw ruħhom li jinfirmaw lis-suġġett tad-*data* hekk kif jitneħhew ir-restrizzjonijiet fuq l-iżvelar tad-*data* u biex jagħmlu l-aħjar sforzi tagħhom biex jiksbu r-rinunzja għall-projbizzjoni tal-iżvelar. Bħala minimu, l-esportatur jew l-awtorità superviżorja kompetenti tista' tinnotifika lis-suġġett tad-*data* bis-sospensjoni jew it-terminazzjoni tat-trasferiment tad-*data* personali tiegħu/tagħha minhabba l-inabbiltà tal-importatur li jikkonforma mal-impenji kuntrattwali tiegħu b'rizultat tal-wasla ta' talba għall-aċċess.

120. ***Il-kuntratt jista' jimpenja lill-esportatur u lill-importatur biex jassisti lis-suġġett tad-*data* fl-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu/tagħha fil-ġurisdizzjoni ta' pajjiż terz permezz ta' mekkaniżmi ta' rimedju ad hoc u konsulenza legali.***

121. ***Kundizzjonijiet għall-effettività***

- Ir-regolamenti u l-politiki nazzjonali jistgħu jimponu kundizzjonijiet li jistgħu jimminaw l-effettività tal-mekkanizmi ta' rimedju previsti ad hoc.

- Il-konsulenza legali tista' tkun ta' għajjnuna għas-suġġett tad-*data*, speċjalment meta wieħed iqis kemm jista' jkun kumpless u għali għas-suġġett tad-*data* biex jifhem is-sistema legali ta' pajjiż terz u jeżerċita azzjonijiet legali minn barra l-pajjiż, potenzjalment f'lingwa barranija. - Madankollu, din il-klawżola dejjem se toffri protezzjoni addizzjonali limitata, peress li l-għoti ta' assistenza u konsulenza legali lis-suġġetti tad-*data* ma jistax fih innifsu jirrangja l-ordni

ġuridiku ta' pajjiż terz li jonqos milli jipprovdni għal livell ta' protezzjoni essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fl-UE. Din il-miżura kuntrattwali se jkollha neċessarjament tkun komplementari għal miżuri supplimentari oħra.

Din il-miżura supplimentari tkun effettiva biss sakemm il-liġi tal-pajjiż terz tipprovdni għal rimedju quddiem il-qrati nazzjonali tiegħu jew li jkun jeżisti mekkanizmu ta' rimedju ad hoc. Fi kwalunkwe każ, din madankollu ma tkunx miżura supplimentari effiċjenti kontra l-miżuri ta' sorveljanza jekk ma jkun jeżisti l-ebda mekkanizmu ta' rimedju.

Miżuri organizzattivi

122. Miżuri organizzattivi addizzjonali jistgħu jikkonsistu f'politiki interni, metodi organizzattivi, u kontrolluri u proċessuri tal-istandards jistgħu japplikaw għalihom infushom u jimponu fuq l-importaturi ta' *data* f'pajjiżi terzi. Dawn jistgħu jikkontribwixxu biex tiġi żgurata l-konsistenza fil-protezzjoni tad-*data* personali matul iċ-ċiklu sħiħ tal-ipproċessar. Il-miżuri organizzattivi jistgħu wkoll itejbu l-għarfien tal-esportaturi dwar ir-riskju u t-tentattivi biex jiksbu aċċess għad-*data* f'pajjiżi terzi, u l-kapaċità tagħhom li jirreaġixxu għalihom. L-għażla u l-implimentazzjoni ta' waħda jew aktar minn dawn il-miżuri mhux neċessarjament u sistematikament jiżguraw li t-trasferiment tiegħek jilħaq l-istandard essenzjali ta' ekwivalenza li l-liġi tal-UE teħtieġ. Skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi tat-trasferiment u l-valutazzjoni mwettqa fuq il-leġizlazzjoni tal-pajjiż terz, huma meħtieġa miżuri organizzattivi biex jikkomplimentaw miżuri kuntrattwali u/jew tekniċi, sabiex jiġi żgurat livell ta' protezzjoni tad-*data* personali essenzjalment ekwivalenti għal dak garantit fl-UE.
123. Il-valutazzjoni tal-aktar miżuri xierqa għandha ssir abbażi ta' każ b'każ filwaqt li wieħed iżomm f'moħħu l-ħtieġa li l-kontrolluri u l-proċessuri jirrispettaw il-prinċipju tar-responsabbiltà. Hawn taħt, l-EDPB jelenka xi eżempji ta' miżuri organizzattivi li l-esportaturi jistgħu jimplimentaw, għalkemm il-lista mhijjex eżawrjenti u miżuri oħra jistgħu wkoll ikunu xierqa:

Politika interna għall-governanza ta' trasferimenti speċjalment ma' gruppi ta' intrapriżi

124. ***L-adozzjoni ta' politiki interni adegwati b'allokazzjoni ċara tar-responsabbiltajiet għat-trasferimenti tad-data, il-kanali tar-rappurtar u l-proċeduri operattivi standard għall-każijiet ta' talbiet diskreti jew uffiċjali mill-awtoritajiet pubbliċi għall-aċċess għad-data. Speċjalment fil-każ ta' trasferimenti fost gruppi ta' impriżi, dawn il-politiki jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, il-ħatra ta' tim speċifiku, li għandu jkun ibbażat fiż-ŻEE, magħmul minn esperti dwar il-liġijiet tal-IT, il-protezzjoni tad-data u l-privatezza, biex jittratta talbiet li jinvolvu data personali trasferita mill-UE; in-notifika lill-manigment legali u korporattiv għoli u lill-esportatur tad-data malli jirċievi dawn it-talbiet; il-passi proċedurali biex jiġu kkontestati talbiet sproporzjonati jew illegali u l-għoti ta' informazzjoni trasparenti lis-sugġetti tad-data.***
125. L-iżvilupp ta' proċeduri speċifiċi ta' taħriġ għall-persunal inkarigat mill-immaniġġjar ta' talbiet għall-aċċess għal *data* personali mill-awtoritajiet pubbliċi, li għandhom jiġu aġġornati perjodikament biex jirriflettu l-iżviluppi leġizlattivi u ġurisprudenzjali godda fil-pajjiż terz u fiż-ŻEE. Il-proċeduri ta' taħriġ għandhom jinkludu r-rekwiziti tal-liġi tal-UE fir-rigward tal-aċċess mill-awtoritajiet pubbliċi għad-*data* personali, b'mod partikolari li jirriżulta mill-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Is-sensibilizzazzjoni tal-persunal għandha tiżdied b'mod partikolari permezz ta' valutazzjoni ta' eżempji prattiċi tat-talbiet għall-aċċess għad-*data* tal-awtoritajiet pubbliċi u billi jiġi applikat l-istandard li jirriżulta mill-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali għal dawn l-eżempji prattiċi. Dan it-

taħriġ għandu jkwi is-sitwazzjoni partikolari tal-importatur tad-*data*, pereżempju l-leġiżlazzjoni u r-regolamenti tal-pajjiż terz li għalih ikun sugġett l-importatur tad-*data*, u għandu jiġi żviluppat fejn possibbli f'kooperazzjoni mal-esportatur tad-*data*.

126. **Kundizzjonijiet għall-effettività:**

- Dawn il-politiki jistgħu jkunu previsti biss għal dawk il-każijiet fejn it-talba mill-awtoritajiet pubbliċi fil-pajjiż terz tkun kompatibbli mal-liġi tal-UE.⁷⁹ Meta t-talba ma tkunx kompatibbli, dawn il-politiki ma jkunux biżżejjed biex jiżguraw livell ekwivalenti ta' protezzjoni tad-*data* personali u, kif imsemmi hawn fuq, għandhom jitwaqqfu t-trasferimenti jew jiġu stabbiliti miżuri supplimentari xierqa biex jiġi evitat l-aċċess.

Miżuri ta' trasparenza u responsabbiltà.

127. **Iddokumenta u rreġistra t-talbiet għall-aċċess li jaslu mingħand l-awtoritajiet pubbliċi u t-twegiba pprovduta, flimkien mar-raġunament ġuridiku u l-atturi involuti (eż. jekk l-esportatur ikun ġie nnotifikat u t-twegiba tiegħu, il-valutazzjoni tat-tim inkarigat mit-trattament ta' talbiet bħal dawn, eċċ.). Dawn ir-rekords għandhom ikunu disponibbli għall-esportatur tad-*data*, li min-naħa tiegħu għandu jipprovdihom lis-sugġetti tad-*data* kkonċernati fejn meħtieġ.**

128. **Kundizzjonijiet għall-effettività:**

- Il-leġiżlazzjoni nazzjonali fil-pajjiż terz tista' tipprevjeni l-iżvelar tat-talbiet jew informazzjoni sostanzjali tagħhom u għalhekk tirrendi din il-prattika ineffettiva. L-importatur tad-*data* għandu jinforma lill-esportatur dwar l-inabbiltà tiegħu li jipprovidi dawn id-dokumenti u rekords, u b'hekk joffri lill-esportatur l-għażla li jissospendi t-trasferimenti jekk tali inabbiltà twassal għal tnaqqis fil-livell ta' protezzjoni.

129. **Pubblikazzjoni regolari ta' rapporti ta' trasparenza jew taqsiriet rigward talbiet tal-gvern għal aċċess għad-*data* u t-tip ta' twegiba pprovduta, sa fejn il-pubblikazzjoni tkun permessa mil-liġi lokali.**

130. **Kundizzjonijiet għall-effettività:**

- L-informazzjoni pprovduta għandha tkun rilevanti, ċara u dettaljata kemm jista' jkun. Il-leġiżlazzjoni nazzjonali fil-pajjiż terz tista' tipprevjeni l-iżvelar ta' informazzjoni dettaljata. F'dawk il-każijiet, l-importatur tad-*data* għandu jagħmel l-aħjar sforzi tiegħu biex jippubblika informazzjoni statistika jew tip simili ta' informazzjoni aggregata.

Metodi ta' organizzazzjoni u miżuri ta' minimizzazzjoni tad-*data*

131. **Rekwiziti organizzattivi diġà eżistenti skont il-prinċipju tar-responsabbiltà, bħall-adozzjoni ta' aċċess strett u granulari għad-*data* u l-politiki ta' kunfidenzjalità u l-aħjar Prattiki, ibbażati fuq prinċipju strett ta' ħtieġa ta' għarfien, issorveljati b'awditijiet regolari u infurzati permezz ta' miżuri dixxiplinarji jistgħu jkunu wkoll miżuri utli f'kuntast ta' trasferiment. Il-minimizzazzjoni tad-*data* għandha tiġi kkunsidrata f'dan ir-rigward, sabiex jiġi limitat l-esponiment tad-*data* personali għal aċċess mhux**

⁷⁹ Ara l-Kawża C-362/14 ("Schrems I"), par. 94; C-311/18 (Schrems II), paragrafi 168, 174, 175 u 176.

awtorizzat. Pereżempju, f'xi każijiet jista' ma jkunx meħtieġ li tiġi trasferita ċerta data (eż. fil-każ ta' aċċess mill-bogħod għad-data taż-ŻEE, bħal f'każijiet ta' appoġġ, meta jingħata aċċess ristrett minflok aċċess sħiħ; jew meta l-forniment ta' servizz jeħtieġ biss it-trasferiment ta' sett limitat ta' data, u mhux bażi ta' data sħiħa).

132. Kundizzjonijiet għall-effettività:

- Għandhom ikunu fis-seħħ awditi regolari u miżuri dixxiplinarji b'saħħithom sabiex tiġi ssorveljata u infurzata l-konformità mal-miżuri ta' minimizzazzjoni tad-*data* anke fil-kuntest tat-trasferiment.
- L-esportatur tad-*data* għandu jwettaq valutazzjoni tad-*data* personali fil-pussess tiegħu qabel ma jsir it-trasferiment, sabiex jidentifika dawk is-settijiet ta' *data* li ma jkunux meħtieġa għall-finijiet tat-trasferiment u, għalhekk, mhux se jinqasmu mal-importatur tad-*data*.
- Il-miżuri għall-minimizzazzjoni tad-*data* għandhom ikunu akkumpanjati minn miżuri tekniċi sabiex jiġi żgurat li d-*data* ma tkunx suġġetta għal aċċess mhux awtorizzat. Pereżempju, l-implimentazzjoni ta' mekkaniżmi siguri ta' komputazzjoni multipartitiċi u t-tixrid ta' settijiet ta' *data* kriptati fost entitajiet fdati differenti jistgħu jipprevjenu permezz tad-disinn li kwalunkwe aċċess unilaterali jwassal għall-iżvelar ta' *data* identifikabbli.

133. L-iżvilupp tal-aħjar prattiki biex jinvolvu b'mod xieraq u f'waqtu u jipprovdu aċċess għall-informazzjoni lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*, jekk jeżistu, u għas-servizzi ta' awditjar legali u intern dwar kwistjonijiet relatati ma' trasferimenti internazzjonali ta' trasferimenti tad-*data* personali.

134. Kundizzjonijiet għall-effettività:

- L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*, jekk jeżisti, u t-tim ta' awditjar legali u intern għandu jingħata t-tagħrif kollu rilevanti qabel it-trasferiment, u għandu jiġi kkonsultat dwar in-neċessità tat-trasferiment u s-salvagwardji addizzjonali, jekk ikun hemm.
- Informazzjoni rilevanti għandha tinkludi, pereżempju, il-valutazzjoni dwar il-ħtieġa tat-trasferiment tad-*data* personali speċifika, ħarsa ġenerali lejn il-liġijiet tal-pajjiż terz applikabbli u s-salvagwardji li l-importatur impenja ruħu li jimplementa.

Adozzjoni ta' standards u l-aħjar prattiki

135. L-adozzjoni ta' politiki stretti dwar is-sigurtà tad-*data* u l-privatezza tad-*data*, ibbażati fuq iċ-ċertifikazzjoni tal-UE jew il-kodicijiet ta' kondotta jew fuq standards internazzjonali (eż. n-normi ISO) u l-aħjar prattiki (eż. l-ENISA) b'kunsiderazzjoni xierqa tal-ogħla livell, skont ir-riskju tal-kategoriji tad-*data* pproċessata u l-probabbiltà ta' tentattivi mill-awtoritajiet pubbliċi biex jaċċessawha.

Oħrajn

136. L-adozzjoni u r-reviżjoni regolari tal-politiki interni għall-valutazzjoni tal-adeqwatezza tal-miżuri komplimentari implimentati u l-identifikazzjoni u l-implimentazzjoni ta' soluzzjonijiet addizzjonali jew alternattivi fejn meħtieġ, sabiex jiġi żgurat li jinżamm livell ekwivalenti ta' protezzjoni għal dak garantit fl-UE tad-*data* personali trasferita.

137. *Impenji mill-importatur tad-data biex ma jidh'olx fi kwalunkwe trasferiment ulterjuri tad-data personali fl-istess pajjiż jew f'pajjiżi terzi oħra, jew jissospendi trasferimenti li jkunu għaddejnin, meta ma jkunx jista' jiġi garantit livell ekwivalenti ta' protezzjoni tad-data personali bħal dak mogħti fl-UE fil-pajjiżi terzi.*⁸⁰

ANNEX 3 SORSI POSSIBBLI TA' INFORMAZZJONI GĦALL-VALUTAZZJONI TA' PAJJIŻ TERZ

138. L-importatur tad-data tiegħek għandu jkun f'pożizzjoni li jipprovdi sorsi u informazzjoni rilevanti relatati mal-pajjiżi terzi li fih ikun stabbilit u l-igijiet applikabbli għalih. Inti tista' wkoll tirreferi għal diversi sorsi ta' informazzjoni, bħal dawk elenkati hawn taħt b'mod mhux eżawrjenti:
- Kawża tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE) u tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (QEDB)⁸¹ kif imsemmi fir-rakkomandazzjonijiet dwar il-Garanziji Essenzjali Ewropej;⁸²
 - Deċiżjonijiet dwar l-adegwatezza fil-pajjiż tad-destinazzjoni jekk it-trasferiment jistrieħ fuq bażi legali differenti;⁸³
 - Riżoluzzjonijiet u rapporti minn organizzazzjonijiet intergovernattivi, bħall-Kunsill tal-Ewropa⁸⁴, korpi reġjonali oħra⁸⁵; u korpi u aġenziji tan-NU (eż. l-Kunsill tad-Drittijiet tal-Bniedem tan-NU⁸⁶, il-Kumitat għad-Drittijiet tal-Bniedem⁸⁷);
 - Il-każistika nazzjonali jew id-deċiżjonijiet meħuda minn awtoritajiet ġudizzjarji jew amministrattivi indipendenti kompetenti dwar il-privatezza tad-data u l-protezzjoni tad-data ta' pajjiżi terzi;
 - Rapporti minn istituzzjonijiet akkademiċi, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili (eż. NGOs u assoċjazzjonijiet tal-kummerċ).

⁸⁰ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 135 u 137.

⁸¹ Ara l-iskeda informattiva tal-ġurisprudenza tal-QEDB dwar is-sorveljanza tal-massa:

https://www.echr.coe.int/Documents/FS_Mass_surveillance_ENG.pdf

⁸² <https://www.coe.int/en/web/data-protection/reports-studies-and-opinions>

⁸³ C-311/18 (Schrems II), paragrafi 141; Ara d-deċiżjonijiet dwar l-adegwatezza fi https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en

⁸⁴ <https://www.coe.int/en/web/data-protection/reports-studies-and-opinions>

⁸⁵ Ara pereżempju r-rapporti tal-pajjiżi tal-Kummissjoni Inter-Amerikana dwar id-Drittijiet tal-Bniedem (IACHR), <https://www.oas.org/en/iachr/reports/country.asp>.

⁸⁶ Ara <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/Documentation.aspx>

⁸⁷ ara:

https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/15/treatybodyexternal/TBSearch.aspx?Lang=en&TreatyID=8&DocTypeID=5